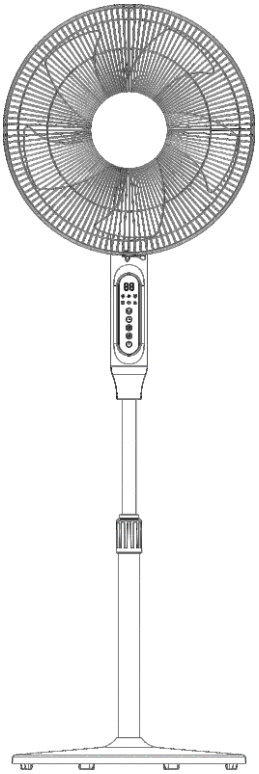
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN251000336V03

824-115V70_824-115V90



STAND FAN
VENTILATEUR SUR PIED
VENTILADOR DE PIE
VENTILADOR DE CHÃO
STANDVENTILATOR
VENTILATORE A PIANTANA
VENTILATOR DE MASA

220-240V~50Hz,50W

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This fan is for household use only.
- Before first use, check whether your voltage corresponds to the product nameplate requirements.
- For safety reasons, please check the status of the power cord and plug before use.
- When not in use, be sure to turn off the fan and unplug it from the power socket.
- Be careful when using this equipment near children.
- Do not run the power cord under carpeting and do not cover the cord with throw rugs, runners or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Use the fan in well-ventilated areas. Place the fan at least 8 inches from any walls to ensure the proper airflow during use. The fan cannot be located directly under or close to the curtain.
- Do not obstruct the airflow with any objects or place anything in the opening of the fan.
- Do not use the fan in areas where curtains may be sucked in.
- Only place the fan on a hard, flat, dry floor.
- Do not use the product in extreme temperatures, humidity, or dusty environments.
- Do not put heavy objects on the fan.
- Do not place the fan below the power outlet that will suck the cord inside to cause damage.
- When the fan is oscillating, do not touch the fan manually to avoid damage.
- Be sure to turn off the power supply before unplugging the power cord from the power outlet to avoid a short circuit, fire, or electric shock.
- Do not twist or pull the power cord out.

EN

- In order to avoid the danger of electric shock, do not unplug the fan when your hands are wet.
- Children under 8 years old should not operate the fan.
- Ensure that the fan is switched off and unplugged from the power supply before removing the guard.
- **WARNING**: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- Please unplug or disconnect the appliance from the power supply before the repair work is carried out.
- This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.
- **WARNING**: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

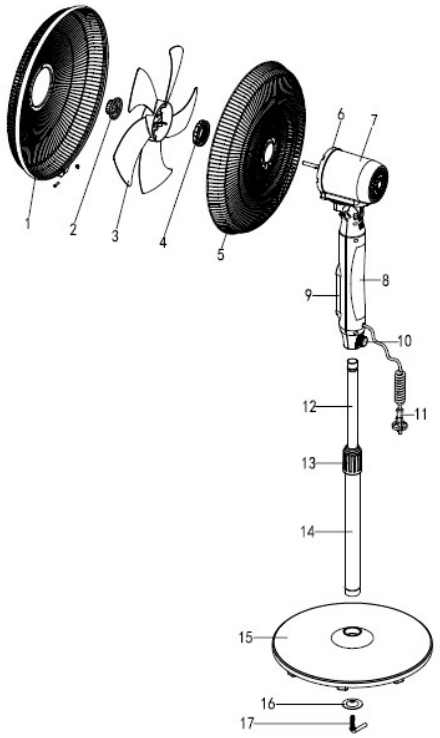
Specifications

Model	Rated Voltage	Rated Power
824-024V70_824-024V90	220-240V~50Hz	50W

EN

Structure and parts

1. Front grille
2. Blade locking nut
3. Blade
4. Grille fixing nut
5. Rear grille
6. Dam-board
7. Motor cover
8. Back control box
9. Control panel
10. Knob screw
11. Power cable
12. Adjustable tube
13. Fixing tube clamp
14. tube
15. Base
16. Stopper plate
17. Hook bolt



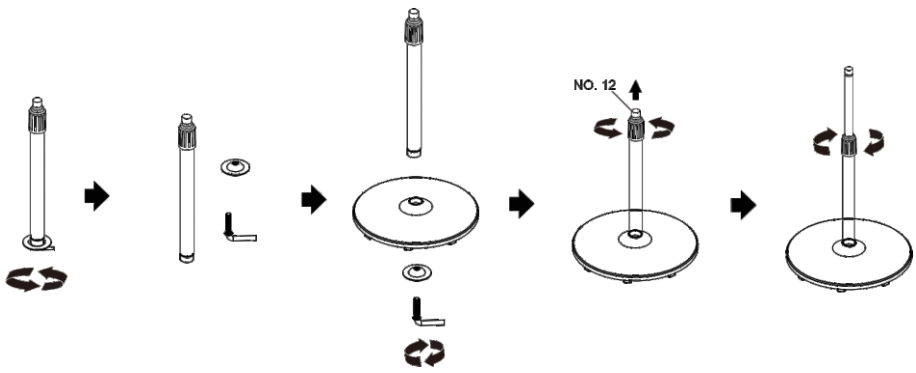
Assembly Instructions

The fan is packaged with its grills un-attached. You must attach the grills before operating the fan.

WARNING: Never operate the fan without its foundation and other parts. The fan must only operate in the up-right position, and any other position will be hazardous.

Do operate the fan only in upright position; any other position could create a hazardous situation.

Assemble the foundation and other parts of the appliance in the following sequence:



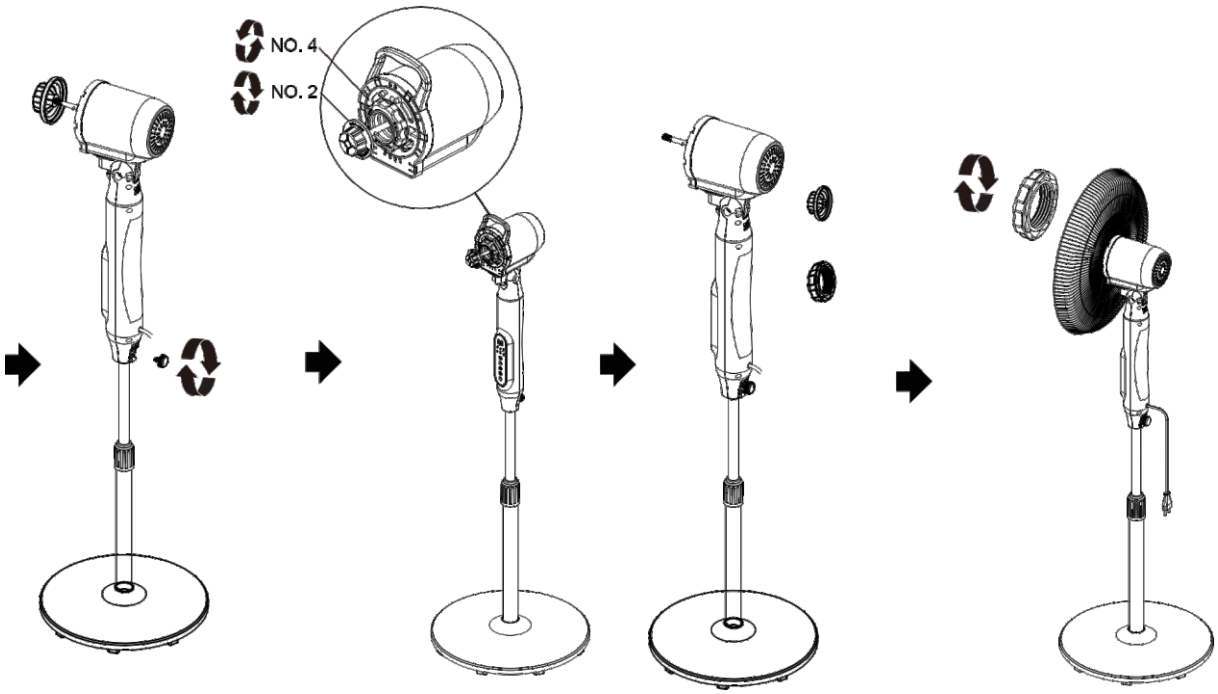
a) Unpack the fan and take out all components from the packaging.

b) Detach the stopper plate (16) and hook bolt (17) from the tube.

c) Fit the tube (14) into the base (15) mounting hole. Place the stopper plate (16) beneath the base, then fasten the base securely by turning the hook bolt (17) clockwise.

EN

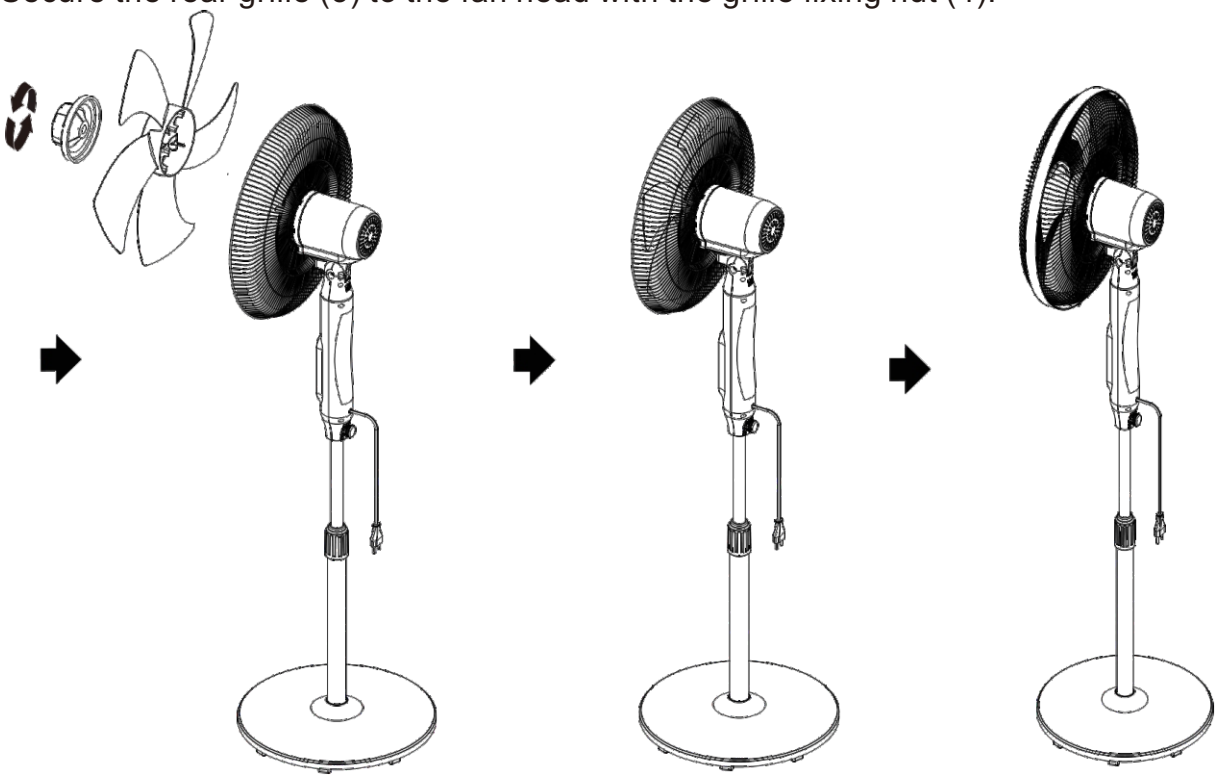
d) Loosen the fixing tube clamp (13), pull up the adjustable tube (12), and re-tighten the fixing tube clamp (13).



e) Insert the adjustable tube (12) into bottom hole of the control panel (9), then tighten bolt (10).

f) Unscrew and remove the blade locking nut (2) and grille fixing nut (4) from the motor shaft.

g). Secure the rear grille (5) to the fan head with the grille fixing nut (4).

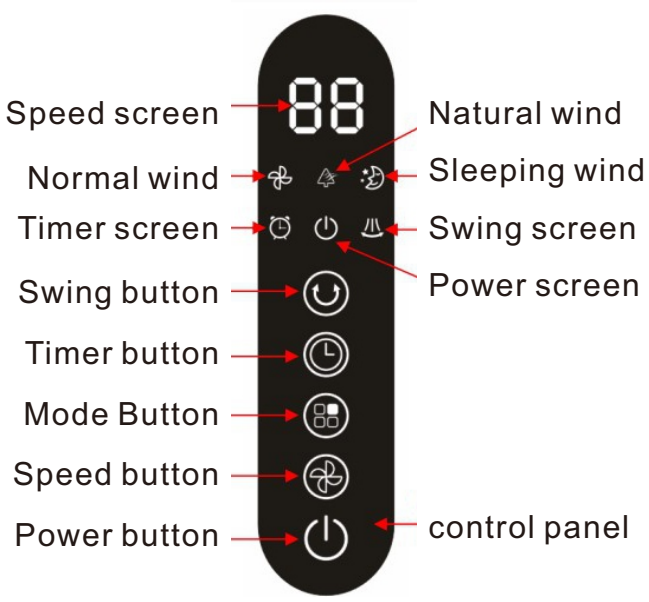


h) Secure the fan blade (3) in position using the blade locking nut (2).

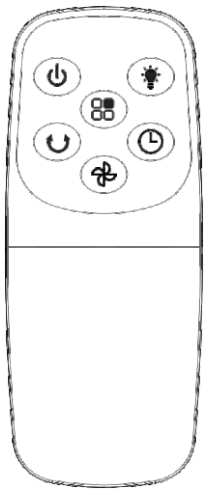
I) Mount the front grille (1) onto the rear grille (5). Clamp the two grilles together gently with the grille ring, then tighten the grille ring with the supplied screw.

EN

Operating Instructions



control panel



Remote

1. ON/OFF

Press “power button” to turn the fan ON/OFF. Press once, the fan will start operation. Press “power button” again to stop the fan.

2. Wind Speed

Press “speed button” to choose the wind speed ranging from 1-3.

3. Oscillation

Press “swing button”, the fan will oscillate from the left to the right automatically.

4. Timer

Press the “timer button” to choose the duration of time. The timer range is 1 to 15 hours. To cancel the setting, press the “timer button” again and set it as 00 Hr.

5. Mode

The model has three modes: Normal/ Sleeping/ Natural. When you turn on the fan, the default mode is Normal wind mode. If you want to change the mode, please press “mode button”, and choose the mode you want.

6. Light

When the control panel screen is turned on, press this button on the remote control, then the screen backlight will turn off. To turn the screen backlight back on, press any button except the power button.

EN

Cleaning / Maintenance Instructions

To safely take care of your fan, please remember to follow these instructions below:

1. Always remove the plug from the socket-outlet, and allow the fan to stop completely before cleaning the fan.
2. Do not allow water to drip on, or enter into the fan housing.
3. Always use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
4. Do not use any of the following agents as a cleaner: Gasoline, Thinners, or Benzene.
5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

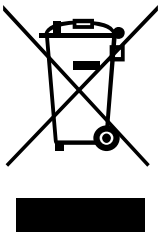
FAN Cleaning

Clean the fan grill, housing and base with a soft damp cloth. Do not attempt to remove the fan blades. Please use caution around the motor housing area. Do not allow the motor, or other electrical components to be exposed to water.

FAN Storage

When storing your fan in the off-season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from any dust. We strongly recommend using the original box, when storing the fan away.

Waste disposal



The symbol indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Quand tu utilises un appareil électrique, tu dois toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment celles-ci :

LIES TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ce ventilateur est destiné uniquement à un usage domestique.
- Avant la première utilisation, vérifie que la tension correspond bien aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Pour des raisons de sécurité, vérifie l'état du cordon d'alimentation et de la prise avant de l'utiliser.
- Quand tu ne l'utilises pas, assure-toi d'éteindre le ventilateur et de le débrancher de la prise.
- Fais attention quand tu utilises cet appareil près d'enfants.
- Ne fais pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette et ne le recouvre pas de tapis, de tapis de couloir ou d'autres revêtements similaires. Ne fais pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils électroménagers. Place le cordon à l'écart des zones de passage pour éviter que quelqu'un ne trébuche dessus.
- N'utilise pas un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jette le ventilateur ou renvoie-le à un centre de service autorisé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.
- Utilise le ventilateur dans des endroits bien ventilés. Place le ventilateur à au moins 8 pouces des murs pour assurer une bonne circulation de l'air pendant son utilisation. Le ventilateur ne doit pas être placé directement sous un rideau ni à proximité de celui-ci.
- N'obstrue pas le flux d'air avec des objets et ne place rien dans l'ouverture du ventilateur.
- N'utilise pas le ventilateur dans des endroits où des rideaux pourraient être aspirés.
- Place le ventilateur uniquement sur un plancher dur, plat et sec.

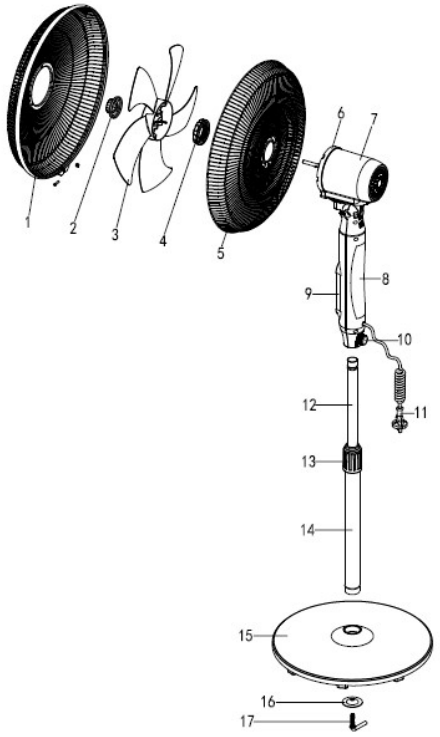
- N’utilise pas le produit dans des conditions de températures extrêmes, d’humidité élevée ou dans des environnements poussiéreux.
- Ne pose pas d’objets lourds sur le ventilateur.
- Ne place pas le ventilateur sous une prise électrique, car ça pourrait aspirer le cordon à l’intérieur et l’endommager.
- Quand le ventilateur oscille, ne le touche pas pour éviter de l’endommager.
- Assure-toi de couper l’alimentation avant de débrancher le cordon d’alimentation de la prise pour éviter un court-circuit, un incendie ou un choc électrique.
- Ne tords pas et ne tire pas sur le cordon d’alimentation pour le débrancher.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne débranche pas le ventilateur si tu as les mains mouillées.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser le ventilateur.
- Assure-toi que le ventilateur est éteint et débranché de la prise avant de retirer la grille de protection.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d’incendie ou de choc électrique, n’utilise pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Débranche l’appareil de la prise avant d’effectuer toute réparation.
- Ce produit est équipé d’une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible grillé indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible grille, débranche le produit de la prise. Remplace le fusible en suivant les instructions d’entretien (consulte les indications sur le produit pour connaître l’ampérage approprié) et vérifie le produit. Si le fusible de rechange grille, il se peut qu’il y ait un court-circuit; dans ce cas, jette le produit ou renvoie-le à un centre de service autorisé pour qu’il soit examiné et/ou réparé.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est muni d’une fiche polarisée (une lame est plus large que l’autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour s’insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne s’insère pas complètement dans la prise, retourne-la. Si elle ne s’insère toujours pas, contacte un électricien qualifié. N’essaie pas de contourner ce dispositif de sécurité.

Caractéristiques techniques

Modèle	Tension nominale	Puissance nominale
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

Structure et pièces

1. Grille avant
2. Écrou de blocage de la pale
3. Pale
4. Écrou de fixation de la grille
5. Grille arrière
6. Panneau de retenue
7. Capot du moteur
8. Boîtier de commande arrière
9. Panneau de commande
10. Vis à bouton
11. Câble d'alimentation
12. Tube réglable
13. Collier de serrage du tube
14. Tube
15. Socle
16. Plaque d'arrêt
17. Boulon à crochet



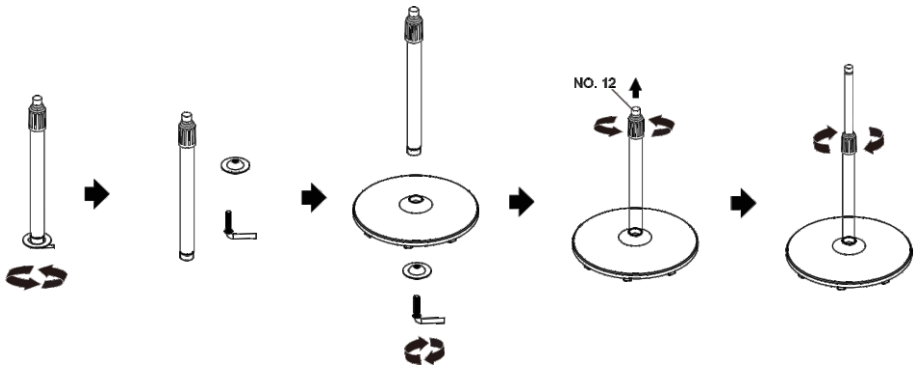
Instructions d'assemblage

Le ventilateur est livré avec ses grilles non installées. Tu dois installer les grilles avant de mettre le ventilateur en marche.

AVERTISSEMENT : N'utilise jamais le ventilateur sans son socle et ses autres pièces. Le ventilateur doit fonctionner uniquement en position verticale; toute autre position présente un danger.

Utilise le ventilateur uniquement en position verticale; toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

Assemble le socle et les autres pièces de l'appareil dans l'ordre suivant :



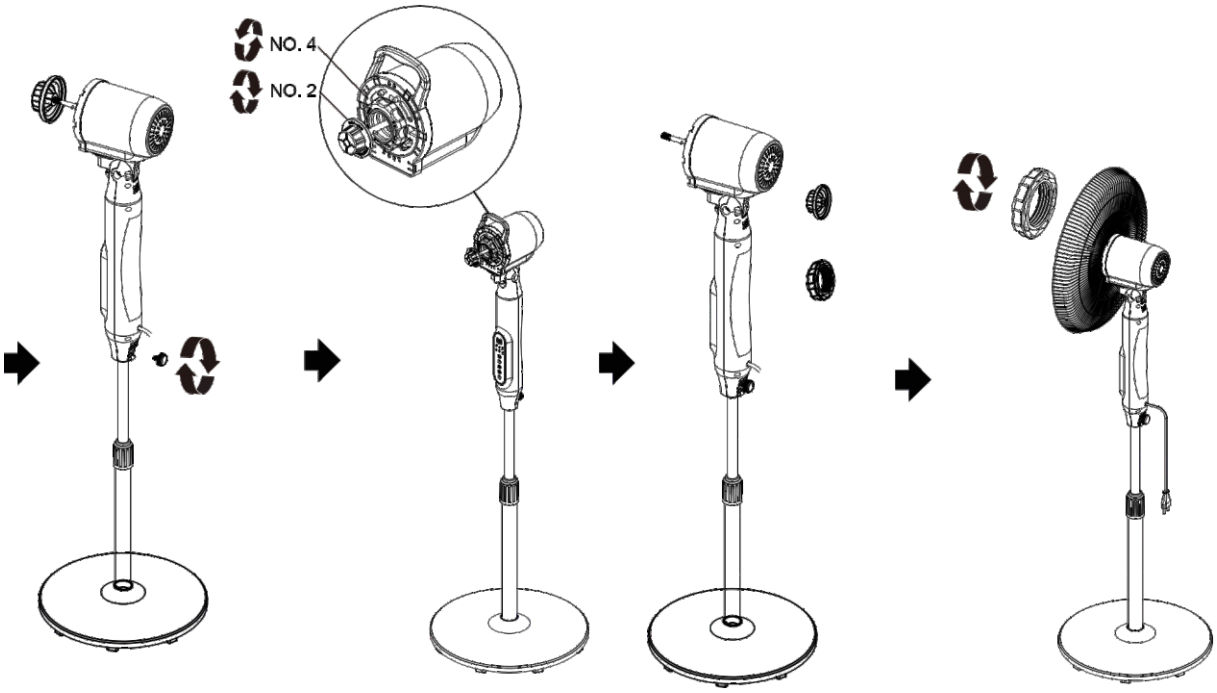
FR

a) Déballez le ventilateur et retirez tous les composants de leur emballage.

b) Retirez la plaque d'arrêt (16) et le boulon à crochet (17) du tube.

c) Insérez le tube (14) dans le trou de fixation de la base (15). Placez la plaque d'arrêt (16) sous la base, puis fixez solidement celle-ci en tournant le boulon à crochet (17) dans le sens des aiguilles d'une montre.

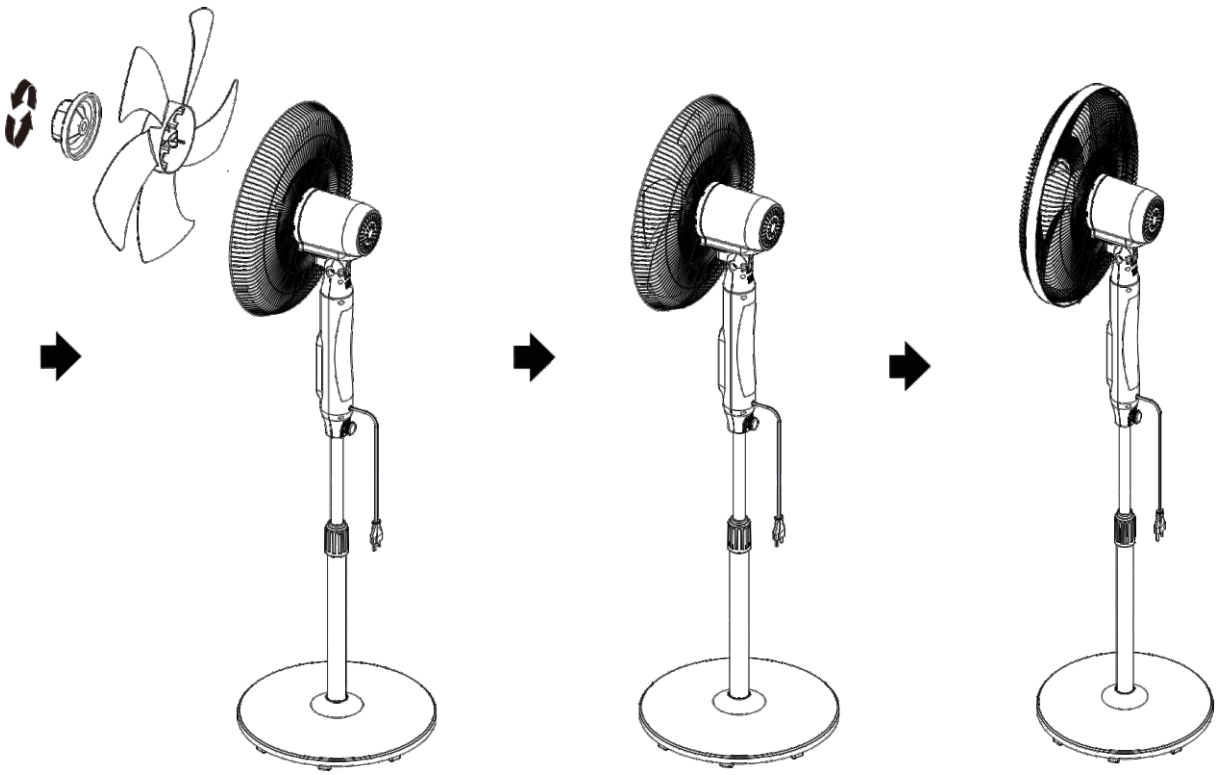
d) Desserrez le collier de serrage du tube (13), tirez vers le haut le tube réglable (12), puis resserrez le collier de serrage du tube (13).



e) Insérez le tube réglable (12) dans l'orifice inférieur du panneau de commande (9), puis serrez le boulon (10).

f) Dévissez et retirez l’écrou de blocage de la pale (2) et l’écrou de fixation de la grille (4) de l’arbre du moteur.

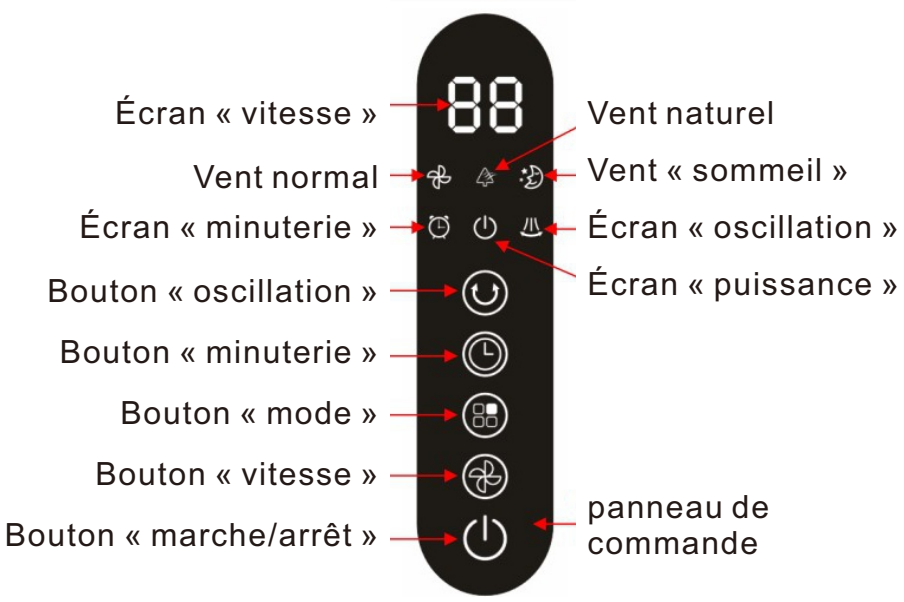
g) Fixez la grille arrière (5) à la tête du ventilateur à l’aide de l’écrou de fixation de la grille (4).



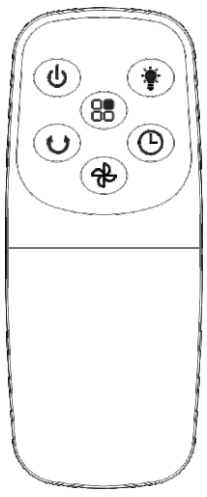
h) Fixez la pale du ventilateur (3) en place à l'aide de l'écrou de blocage de la pale (2).

I) Montez la grille avant (1) sur la grille arrière (5). Serrez délicatement les deux grilles ensemble à l'aide de la bague de fixation, puis serrez cette dernière à l'aide de la vis fournie.

Mode d'emploi



panneau de commande



À distance

1. MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le « bouton d'alimentation » pour allumer ou éteindre le ventilateur. Appuyez une fois pour le mettre en marche. Appuyez à nouveau sur le « bouton d'alimentation » pour l'arrêter.

2. Vitesse de ventilation

Appuyez sur le « bouton de vitesse » pour sélectionner une vitesse comprise entre 1 et 3.

3. Oscillation

Appuyez sur le « bouton d'oscillation » ; le ventilateur oscillera automatiquement de gauche à droite.

4. Minuterie

Appuyez sur le « bouton de minuterie » pour sélectionner la durée souhaitée. La minuterie est réglable de 1 à 15 heures. Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur le « bouton de minuterie » et réglez-la sur 00 h.

5. Mode

Cet appareil dispose de trois modes : Normal / Veille / Naturel. Lorsque vous allumez le ventilateur, le mode par défaut est le mode Normal. Si vous souhaitez changer de mode, veuillez appuyer sur le « bouton Mode » et sélectionner le mode souhaité.

6. Éclairage

Lorsque l'écran du panneau de commande est allumé, appuyez sur ce bouton de la télécommande pour éteindre le rétroéclairage de l'écran. Pour réactiver le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur n'importe quel bouton, à l'exception du bouton d'alimentation.

Consignes de nettoyage et d'entretien

Pour prendre soin de ton ventilateur en toute sécurité, n'oublie pas de suivre les consignes ci-dessous :

1. Débranche toujours la prise de la prise murale et attends que le ventilateur soit complètement arrêté avant de le nettoyer.
2. Évite que de l'eau ne coule sur le boîtier du ventilateur ou ne s'y infiltre.
3. Utilise toujours un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse douce.
4. N'utilise aucun des produits suivants comme nettoyant : essence, diluants ou benzène.
5. En cas de défaillance ou de doute, n'essaie pas de réparer le ventilateur toi-même, cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

Nettoyage du ventilateur

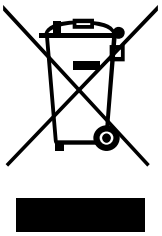
Nettoie la grille, le boîtier et la base du ventilateur avec un chiffon doux et humide. N'essaie pas de retirer les pales du ventilateur. Fais preuve de prudence près du boîtier du moteur. Ne laisse pas le moteur ou d'autres composants électriques entrer en contact avec de l'eau.

Entreposage du ventilateur

Quand tu ranges ton ventilateur hors saison, il est important de le garder dans un endroit sûr et sec. Il est important de protéger la tête du ventilateur de la poussière. On te recommande fortement d'utiliser la boîte d'origine pour entreposer le ventilateur.

FR

Élimination des déchets



Le symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ce produit doit être remis à un service de recyclage ou dans un conteneur pour appareils électriques et équipements électroniques. Cette mesure vise à éviter les risques pour la santé et à prévenir les dommages à l'environnement. Les entreprises locales (ou la station environnementale de votre quartier) sont tenues par la loi d'accepter et de recycler ces produits, afin de garantir une élimination respectueuse de l'environnement.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, siempre debe observar las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este ventilador está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe que la tensión de su red eléctrica se ajusta a los requisitos indicados en la placa de características del producto.
- Por motivos de seguridad, compruebe el estado del cable de alimentación y del enchufe antes de utilizarlo.
- Cuando no lo utilice, asegúrese de apagar el ventilador y de desenchufarlo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado al utilizar este equipo cerca de niños.
- No pase el cable de alimentación por debajo de la moqueta y no lo cubra con alfombras, pasamanos o revestimientos similares. No haga pasar el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de las zonas de paso para que nadie tropiece con él.
- No utilice ningún ventilador con el cable o el enchufe dañados. Deseche el ventilador o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su revisión y/o reparación.
- Utilice el ventilador en zonas bien ventiladas. Coloque el ventilador al menos a 8 pulgadas de cualquier pared para garantizar un flujo de aire adecuado durante su uso. El ventilador no debe situarse directamente debajo de una cortina ni cerca de ella.
- No obstruya el flujo de aire con ningún objeto ni coloque nada en la abertura del ventilador.
- No utilice el ventilador en zonas donde las cortinas puedan quedar atrapadas.
- Coloque el ventilador únicamente sobre un suelo duro, plano y seco.
- No utilice el producto en condiciones de temperaturas extremas, humedad elevada o entornos polvorientos.

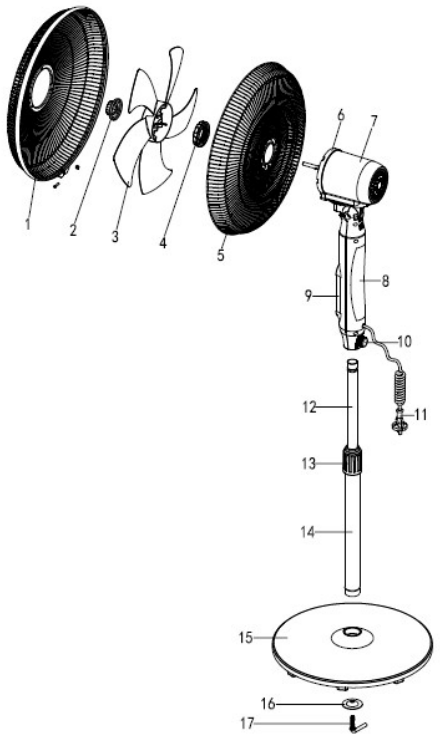
- No coloque objetos pesados sobre el ventilador.
- No sitúe el ventilador debajo de la toma de corriente, ya que el cable podría quedar atrapado en su interior y sufrir daños.
- Cuando el ventilador esté oscilando, no lo toque con las manos para evitar daños.
- Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica antes de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente para evitar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- No retuerza ni tire del cable de alimentación.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desenchufe el ventilador con las manos mojadas.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar el ventilador.
- Asegúrese de que el ventilador esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de retirar la rejilla protectora.
- **ADVERTENCIA**: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Desenchufe o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de reparación.
- Este producto cuenta con protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible fundido indica una situación de sobrecarga o cortocircuito. Si se funde el fusible, desenchufe el producto de la toma de corriente. Sustituya el fusible siguiendo las instrucciones de mantenimiento para el usuario (consulte el marcado del producto para conocer el valor nominal adecuado del fusible) y compruebe el producto. Si el fusible de recambio se funde, es posible que exista un cortocircuito y el producto deberá desecharse o devolverse a un centro de servicio técnico autorizado para su inspección y/o reparación.
- **ADVERTENCIA**: Este aparato dispone de un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada de una única forma. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, déle la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No intente anular esta medida de seguridad.

Especificaciones

Modelo	Tensión nominal	Potencia nominal
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

Estructura y piezas

1. Rejilla delantera
2. Tuerca de bloqueo de la pala
3. Pala
4. Tuerca de fijación de la rejilla
5. Rejilla trasera
6. Placa deflectora
7. Cubierta del motor
8. Caja de control trasera
9. Panel de control
10. Tornillo del mando
11. Cable de alimentación
12. Tubo ajustable
13. Abrazadera de fijación del tubo
14. Tubo
15. Base
16. Placa de tope
17. Perno de gancho



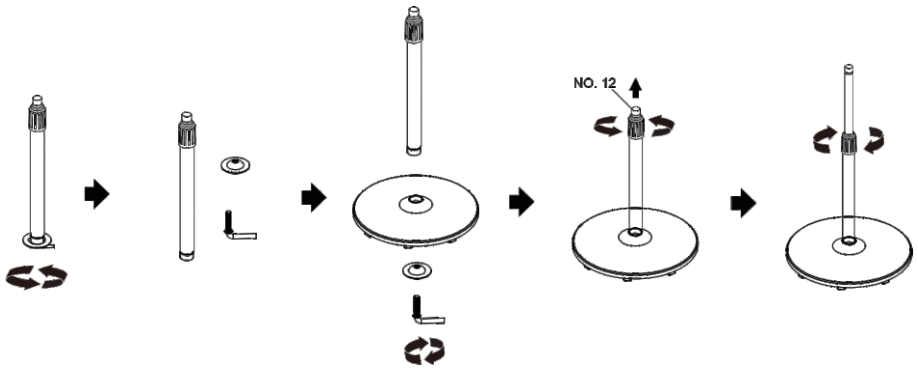
Instrucciones de montaje

El ventilador se suministra con las rejillas desmontadas. Debe colocar las rejillas antes de poner en funcionamiento el ventilador.

ADVERTENCIA: Nunca ponga en funcionamiento el ventilador sin su base ni el resto de piezas. El ventilador solo debe funcionar en posición vertical; cualquier otra posición resultará peligrosa.

Utilice el ventilador únicamente en posición vertical; cualquier otra posición podría dar lugar a una situación de peligro.

Monte la base y el resto de piezas del aparato siguiendo esta secuencia:

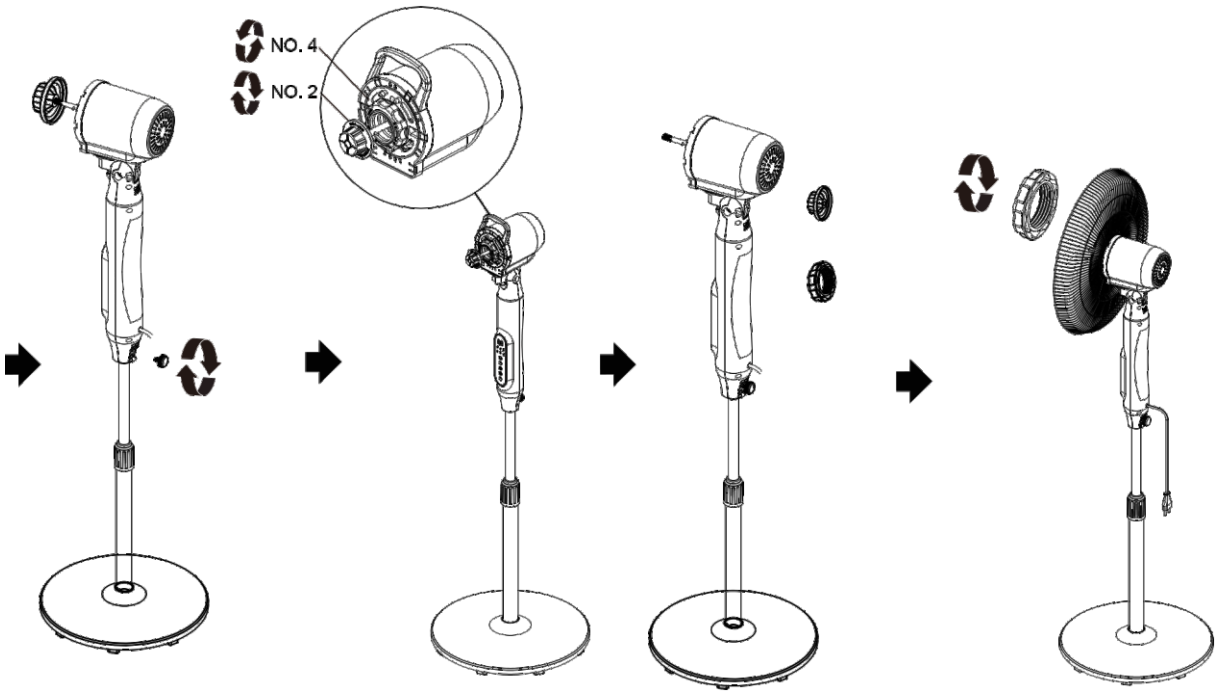


a) Desembale el ventilador y extraiga todos los componentes del embalaje.

b) Retire la placa de retención (16) y el perno de gancho (17) del tubo.

c) Encaje el tubo (14) en el orificio de montaje de la base (15). Coloque la placa de retención (16) debajo de la base y, a continuación, fije la base de forma segura girando el perno de gancho (17) en el sentido de las agujas del reloj.

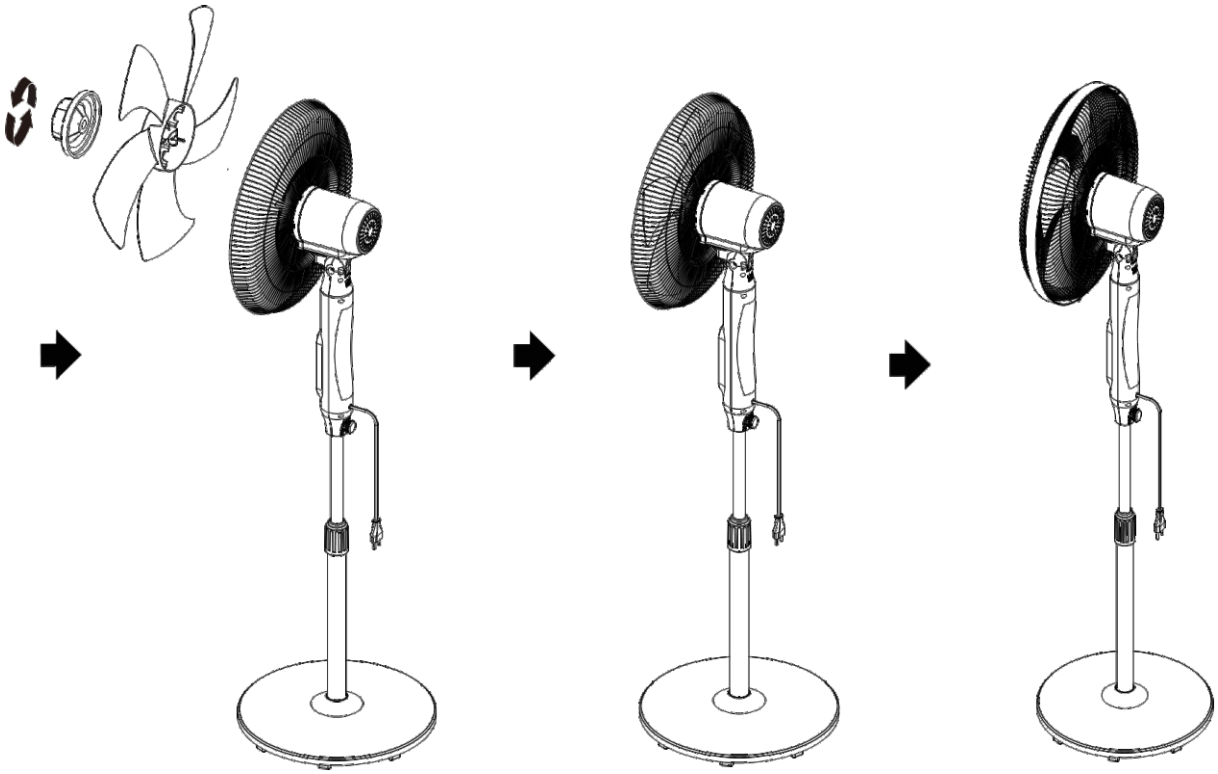
d) Afloje la abrazadera de fijación del tubo (13), tire hacia arriba del tubo ajustable (12) y vuelva a apretar la abrazadera de fijación del tubo (13).



e) Inserte el tubo ajustable (12) en el orificio inferior del panel de control (9) y, a continuación, apriete el perno (10).

f) Desenrosque y retire la tuerca de bloqueo de la pala (2) y la tuerca de fijación de la rejilla (4) del eje del motor.

g) Fije la rejilla trasera (5) al cabezal del ventilador con la tuerca de fijación de la rejilla (4).



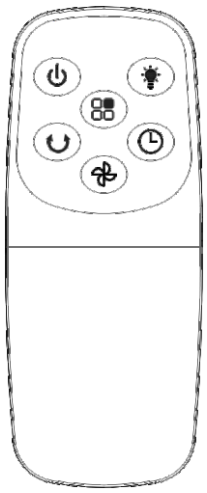
h) Fije la pala del ventilador (3) en su posición utilizando la tuerca de bloqueo de la pala (2).

I) Monte la rejilla delantera (1) sobre la rejilla trasera (5). Sujete las dos rejillas entre sí con suavidad mediante el anillo de rejilla y, a continuación, apriete dicho anillo con el tornillo suministrado.

Instrucciones de uso



Panel de control



Mando a distancia

1. ENCENDIDO/APAGADO

Pulse el «botón de encendido» para encender o apagar el ventilador. Al pulsarlo una vez, el ventilador comenzará a funcionar. Vuelva a pulsar el «botón de encendido» para detener el ventilador.

2. Velocidad del aire

Pulse el «botón de velocidad» para seleccionar la velocidad del aire, que va del 1 al 3.

3. Oscilación

Pulse el «botón de oscilación»; el ventilador oscilará automáticamente de izquierda a derecha.

4. Temporizador

Pulse el «botón de temporizador» para seleccionar la duración. El intervalo del temporizador es de 1 a 15 horas. Para cancelar el ajuste, pulse de nuevo el «botón de temporizador» y ajústelo a 00 h.

5. Modo

El modelo dispone de tres modos: Normal/Sueño/Natural. Al encender el ventilador, el modo predeterminado es el modo de viento Normal. Si desea cambiar de modo, pulse el «botón de modo» y seleccione el modo que desee.

6. Luz

Cuando la pantalla del panel de control esté encendida, pulse este botón del mando a distancia y la retroiluminación de la pantalla se apagará. Para volver a encender la retroiluminación de la pantalla, pulse cualquier botón excepto el de encendido.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA/MANTENIMIENTO

Para cuidar su ventilador de forma segura, recuerde seguir estas instrucciones:

1. Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente y deje que se detenga por completo antes de limpiarlo.
2. No permita que el agua gotee o entre en la carcasa del ventilador.
3. Utilice siempre un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave.
4. No utilice ninguno de los siguientes productos como limpiador: gasolina, disolventes o benceno.
5. En caso de mal funcionamiento o duda, no intente reparar el ventilador usted mismo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

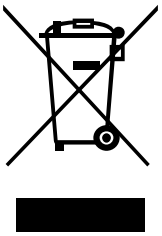
Limpieza del VENTILADOR

Limpie la rejilla, la carcasa y la base del ventilador con un paño suave y húmedo. No intente retirar las aspas del ventilador. Tenga cuidado con la zona de la carcasa del motor. No permita que el motor u otros componentes eléctricos se expongan al agua.

Almacenamiento del ventilador

Cuando guarde el ventilador fuera de temporada, es importante mantenerlo en un lugar seguro y seco. Es importante proteger el cabezal del ventilador del polvo. Recomendamos encarecidamente utilizar la caja original para guardar el ventilador.

Eliminación de residuos



El símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este producto debe entregarse a un servicio de reciclaje o contenedor para aparatos eléctricos y equipos electrónicos. Esto se hace para evitar riesgos para la salud y prevenir daños al medio ambiente. Las empresas locales (o la estación medioambiental de su barrio) están obligadas por ley a aceptar y reciclar dichos productos, como medio de eliminación respetuoso con el medio ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre observadas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este ventilador destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Antes da primeira utilização, verifique se a tensão corresponde aos requisitos indicados na placa de identificação do produto.
- Por razões de segurança, verifique o estado do cabo de alimentação e da ficha antes de utilizar o aparelho.
- Quando não estiver a ser utilizado, certifique-se de que desliga o ventilador e o retira da tomada.
- Tenha cuidado ao utilizar este equipamento na presença de crianças.
- Não passe o cabo de alimentação por baixo de alcatifas e não o cubra com tapetes, passadeiras ou coberturas semelhantes. Não passe o cabo por baixo de mobiliário ou eletrodomésticos. Coloque o cabo afastado de zonas de passagem, para que ninguém tropece nele.
- Não utilize qualquer ventilador com um cabo ou ficha danificados. Deite fora o ventilador ou devolva-o a um centro de assistência autorizado para inspeção e/ou reparação.
- Utilize o ventilador em áreas bem ventiladas. Coloque o ventilador a pelo menos 8 polegadas de distância de quaisquer paredes para garantir um fluxo de ar adequado durante a utilização. O ventilador não pode ser colocado diretamente debaixo de uma cortina nem próximo desta.
- Não obstrua o fluxo de ar com quaisquer objetos nem coloque nada na abertura do ventilador.
- Não utilize o ventilador em áreas onde as cortinas possam ser sugadas para dentro.
- Coloque o ventilador apenas sobre um pavimento duro, plano e seco.

- Não utilize o produto em temperaturas extremas, em condições de humidade elevada ou em ambientes empoeirados.
- Não coloque objetos pesados sobre o ventilador.
- Não coloque o ventilador por baixo de uma tomada elétrica, pois o cabo poderá ser puxado para dentro, causando danos.
- Quando o ventilador estiver a oscilar, não o toque manualmente para evitar danos.
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes de retirar o cabo de alimentação da tomada, para evitar um curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Não torça nem puxe o cabo de alimentação para o retirar.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não desligue o ventilador com as mãos molhadas.
- As crianças com menos de 8 anos não devem utilizar o ventilador.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado e desconectado da fonte de alimentação antes de remover a proteção.
- **ADVERTÊNCIA**: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este ventilador com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- Desligue ou desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer trabalhos de reparação.
- Este produto dispõe de proteção contra sobrecarga (fusível). Um fusível queimado indica uma situação de sobrecarga ou curto-circuito. Se o fusível queimar, desligue o produto da tomada. Substitua o fusível de acordo com as instruções de manutenção do utilizador (siga a marcação do produto para determinar a classificação adequada do fusível) e verifique o produto. Se o fusível de substituição queimar, poderá existir um curto-circuito e o produto deverá ser descartado ou devolvido a um centro de assistência autorizado para análise e/ou reparação.
- **ADVERTÊNCIA**: Este aparelho possui uma ficha polarizada (uma das lâminas é mais larga do que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha foi concebida para encaixar numa tomada polarizada apenas de uma única forma. Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, inverta-a. Se continuar a não encaixar, contacte um eletricista qualificado. Não tente contornar esta característica de segurança.

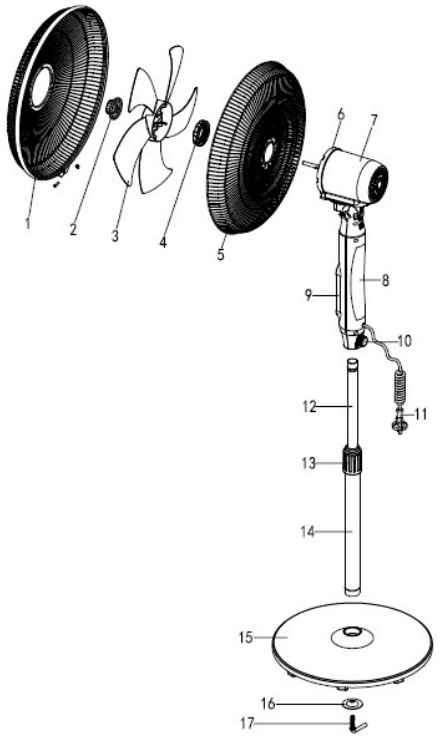
Especificações

Modelo	Tensão nominal	Potência nominal
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

PT

Estrutura e peças

1. Grelha frontal
2. Porca de bloqueio da lâmina
3. Lâmina
4. Porca de fixação da grelha
5. Grelha traseira
6. Placa de proteção
7. Tampa do motor
8. Caixa de controlo traseira
9. Painel de controlo
10. Parafuso do botão
11. Cabo de alimentação
12. Tubo ajustável
13. Braçadeira de fixação do tubo
14. Tubo
15. Base
16. Placa de bloqueio
17. Parafuso de gancho



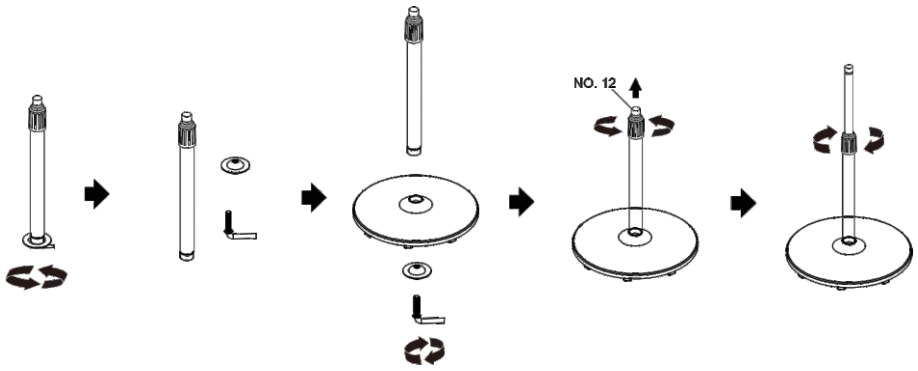
Instruções de montagem

O ventilador é fornecido com as grelhas desmontadas. Deve montar as grelhas antes de colocar o ventilador em funcionamento.

ADVERTÊNCIA: Nunca utilize o ventilador sem a sua base e outras peças. O ventilador só deve funcionar na posição vertical; qualquer outra posição constitui um perigo.

Utilize o ventilador apenas na posição vertical; qualquer outra posição pode criar uma situação de perigo.

Monte a base e as restantes peças do aparelho seguindo a seguinte sequência:

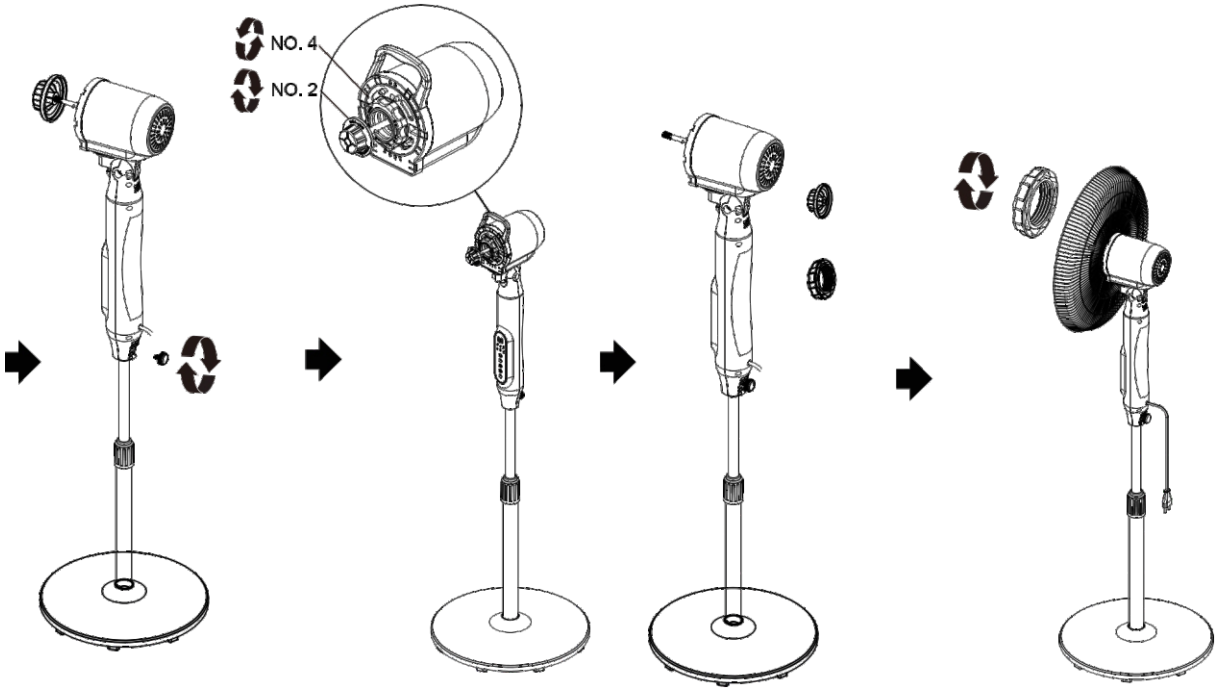


a) Desembale o ventilador e retire todos os componentes da embalagem.

b) Retire a placa de bloqueio (16) e o parafuso de gancho (17) do tubo.

c) Encaixe o tubo (14) no orifício de montagem da base (15). Coloque a placa de bloqueio (16) por baixo da base e, em seguida, fixe bem a base rodando o parafuso de gancho (17) no sentido horário.

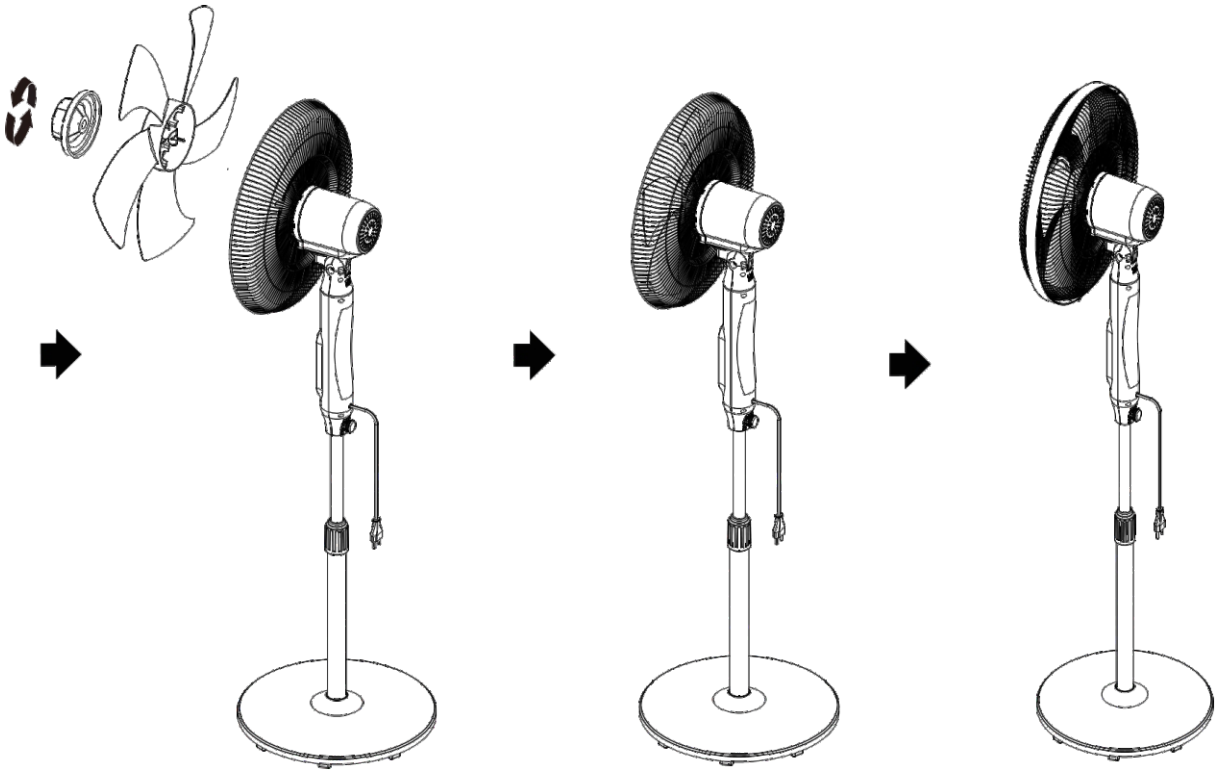
d) Desaperte a braçadeira de fixação do tubo (13), puxe o tubo ajustável (12) para cima e volte a apertar a braçadeira de fixação do tubo (13).



e) Insira o tubo ajustável (12) no orifício inferior do painel de controlo (9) e, em seguida, aperte o parafuso (10).

f) Desaparafuse e retire a porca de bloqueio da pá (2) e a porca de fixação da grelha (4) do eixo do motor.

g) Fixe a grelha traseira (5) à cabeça do ventilador com a porca de fixação da grelha (4).



h) Fixe a pá do ventilador (3) na sua posição utilizando a porca de bloqueio da pá (2).

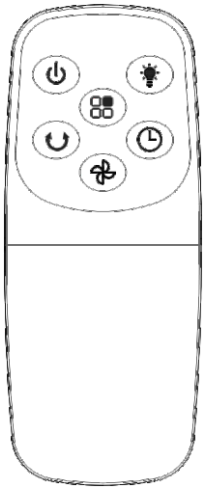
I) Monte a grelha frontal (1) sobre a grelha traseira (5). Prenda as duas grelhas suavemente com o anel de fixação e, em seguida, aperte o anel de fixação com o parafuso fornecido.

PT

Instruções de funcionamento



painel de controlo



Comando à distância

1. Ligar/Desligar

Prima o «botão de alimentação» para ligar ou desligar o ventilador. Prima uma vez para que o ventilador comece a funcionar. Prima novamente o «botão de alimentação» para desligar o ventilador.

2. Velocidade do vento

Prima o «botão de velocidade» para selecionar a velocidade do vento entre 1 e 3.

3. Oscilação

Prima o «botão de oscilação»; o ventilador irá oscilar automaticamente da esquerda para a direita.

4. Temporizador

Prima o «botão do temporizador» para selecionar a duração. O intervalo do temporizador é de 1 a 15 horas. Para cancelar a configuração, prima novamente o «botão do temporizador» e defina-o para 00 h.

5. Modo

Este modelo dispõe de três modos: Normal/Sono/Natural. Ao ligar o ventilador, o modo predefinido é o modo de vento Normal. Se pretender alterar o modo, prima o «botão de modo» e selecione o modo pretendido.

6. Luz

Quando o ecrã do painel de controlo estiver ligado, prima este botão no comando à distância; a luz de fundo do ecrã desligar-se-á. Para voltar a ligar a luz de fundo do ecrã, prima qualquer botão, exceto o botão de alimentação.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA/MANUTENÇÃO

Para cuidar do seu ventilador com segurança, lembre-se de seguir estas instruções abaixo:

1. Sempre retire o plugue da tomada e deixe o ventilador parar completamente antes de limpá-lo.
2. Não deixe água pingar ou entrar na carcaça do ventilador.
3. Sempre use um pano macio umedecido com uma solução de sabão neutro.
4. Não utilize nenhum dos seguintes agentes como produto de limpeza: gasolina, diluentes ou benzeno.
5. Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente reparar o ventilador por conta própria, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

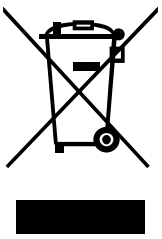
Limpeza do VENTILADOR

Limpe a grade, a carcaça e a base do ventilador com um pano macio e úmido. Não tente remover as pás do ventilador. Tenha cuidado ao manusear a área da carcaça do motor. Não permita que o motor ou outros componentes elétricos sejam expostos à água.

Armazenamento do VENTILADOR

Ao armazenar o seu ventilador fora da estação, é importante mantê-lo num local seguro e seco. É importante proteger a cabeça do ventilador contra poeira. Recomendamos enfaticamente o uso da caixa original ao armazenar o ventilador.

Eliminação de resíduos



O símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Este produto deve ser entregue a um serviço de reciclagem ou contentor para aparelhos elétricos e equipamentos eletrónicos. Isto é feito para evitar riscos para a saúde e prevenir danos ao ambiente. As empresas locais (ou a estação ambiental na sua vizinhança) são obrigadas por lei a aceitar e reciclar esses produtos, como forma de eliminação ambientalmente correta.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden:

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes, eines Stromschlags oder von Verletzungen zu verringern:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG**! Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieser Ventilator ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Ihre Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Produkts entspricht.
- Bitte überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen vor der Verwendung den Zustand des Netzkabels und des Steckers.
- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichböden und bedecken Sie es nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Durchgangsbereichen, damit niemand darüber stolpert.
- Betreiben Sie keinen Ventilator mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Entsorgen Sie den Ventilator oder bringen Sie ihn zur Überprüfung und/oder Reparatur zu einer autorisierten Servicewerkstatt.
- Verwenden Sie den Ventilator in gut belüfteten Räumen. Stellen Sie den Ventilator mindestens 8 Zoll von Wänden entfernt auf, um während des Betriebs einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten. Der Ventilator darf nicht direkt unter oder in der Nähe eines Vorhangs aufgestellt werden.
- Behindern Sie den Luftstrom nicht durch Gegenstände und legen Sie nichts in die Öffnung des Ventilators.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in Bereichen, in denen Vorhänge angesaugt werden könnten.

- Stellen Sie den Ventilator nur auf einen harten, ebenen und trockenen Boden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubigen Umgebungen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Ventilator.
- Stellen Sie den Ventilator nicht unter eine Steckdose, da das Kabel sonst in diese hineingezogen werden und Schäden verursachen könnte.
- Berühren Sie den Ventilator nicht mit der Hand, während er oszilliert, um Schäden zu vermeiden.
- Schalten Sie unbedingt die Stromversorgung aus, bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um Kurzschlüsse, Brände oder Stromschläge zu vermeiden.
- Verdrehen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht heraus.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker des Ventilators nicht, wenn Ihre Hände nass sind.
- Kinder unter 8 Jahren sollten den Ventilator nicht bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen.
- **WARNUNG**: Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht in Verbindung mit einem elektronischen Drehzahlregler.
- Bitte ziehen Sie den Netzstecker oder trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Reparaturarbeiten durchgeführt werden.
- Dieses Produkt verfügt über einen Überlastschutz (Sicherung). Eine durchgebrannte Sicherung weist auf eine Überlastung oder einen Kurzschluss hin. Sollte die Sicherung durchbrennen, ziehen Sie den Stecker des Produkts aus der Steckdose. Ersetzen Sie die Sicherung gemäß den Wartungsanweisungen für den Benutzer (beachten Sie die Produktkennzeichnung für die richtige Sicherungsstärke) und überprüfen Sie das Produkt. Sollte die Ersatzsicherung ebenfalls durchbrennen, liegt möglicherweise ein Kurzschluss vor, und das Produkt sollte entsorgt oder zur Überprüfung und/oder Reparatur an eine autorisierte Servicewerkstatt zurückgesandt werden.
- **WARNUNG**: Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (eine Steckzunge ist breiter als die andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ist dieser Stecker so ausgelegt, dass er nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose passt. Sollte der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passen, drehen Sie ihn um. Sollte er dennoch nicht passen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorrichtung zu umgehen.

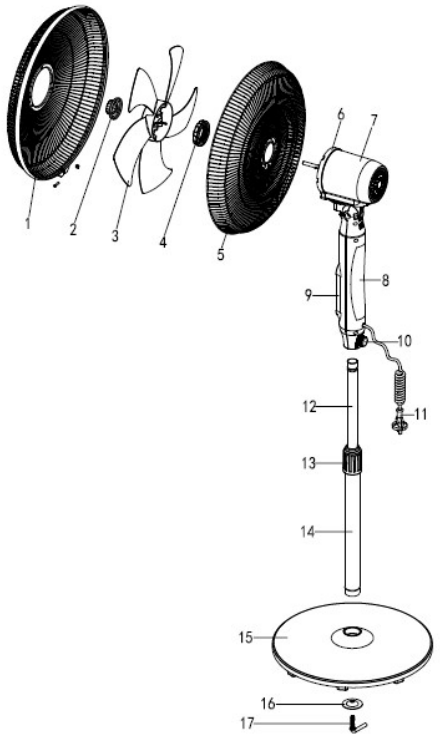
Technische Daten

Modell	Nennspannung	Nennleistung
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

DE

Aufbau und Bauteile

1. Vorderes Gitter
2. Befestigungsmutter für die Rotorblätter
3. Rotorblatt
4. Befestigungsmutter für das Gitter
5. Hinteres Gitter
6. Leitblech
7. Motorabdeckung
8. Hinterer Schaltkasten
9. Bedienfeld
10. Knopfschraube
11. Netzkabel
12. Verstellbares Rohr
13. Rohrbefestigungsklemme
14. Rohr
15. Sockel
16. Anschlagplatte
17. Hakenbolzen



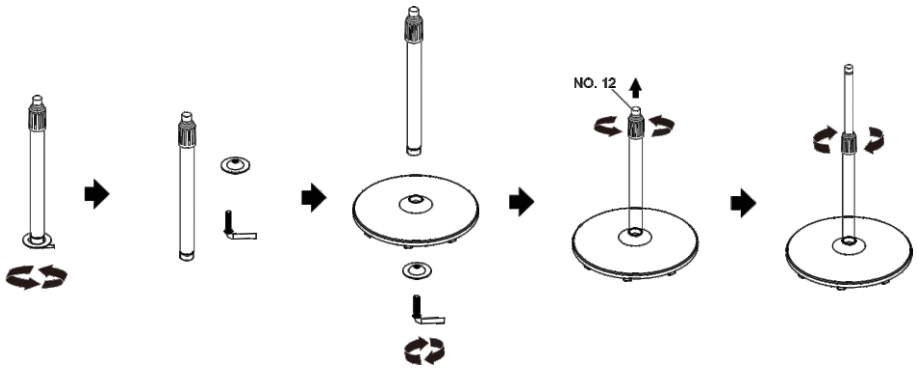
Montageanleitung

Der Ventilator wird mit abgenommenen Gittern geliefert. Sie müssen die Gitter anbringen, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen.

WARNUNG: Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne Sockel und andere Teile. Der Ventilator darf nur in aufrechter Position betrieben werden; jede andere Position stellt eine Gefahr dar.

Betreiben Sie den Ventilator ausschließlich in aufrechter Position; jede andere Position könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

Montieren Sie den Sockel und die anderen Teile des Geräts in der folgenden Reihenfolge:

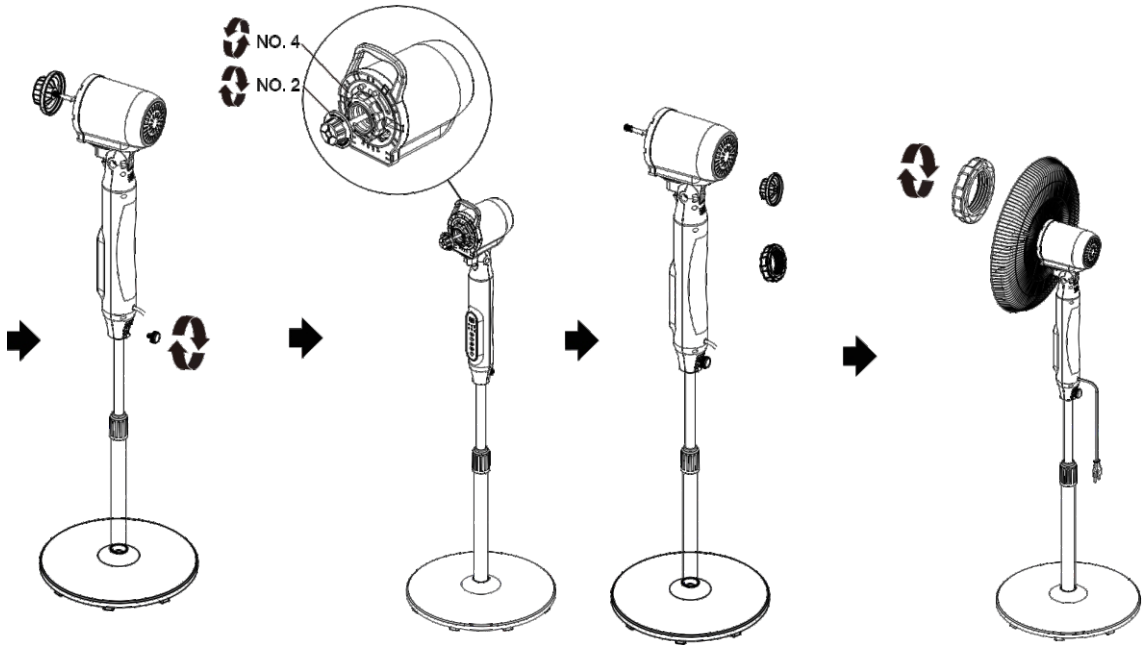


a) Packen Sie den Ventilator aus und entnehmen Sie alle Komponenten der Verpackung.

b) Lösen Sie die Anschlagplatte (16) und die Hakenschraube (17) vom Rohr.

c) Setzen Sie das Rohr (14) in die Befestigungsbohrung des Sockels (15) ein. Legen Sie die Anschlagplatte (16) unter den Sockel und befestigen Sie den Sockel anschließend sicher, indem Sie die Hakenschraube (17) im Uhrzeigersinn festziehen.

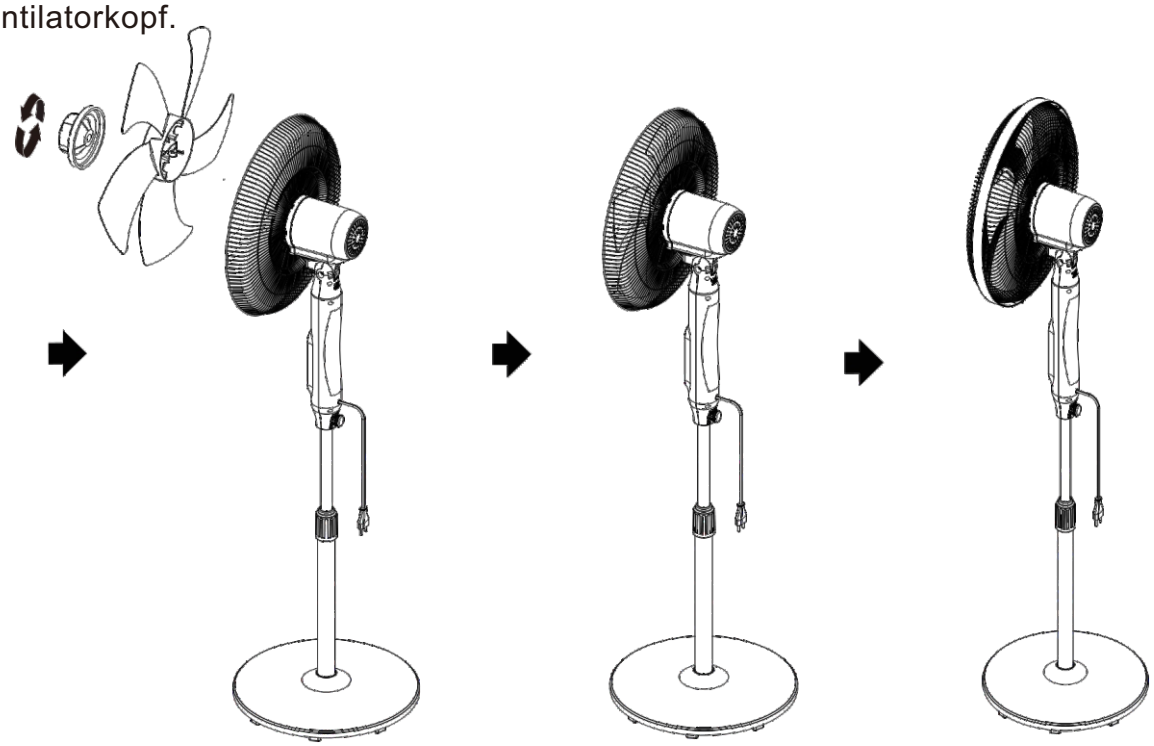
d) Lösen Sie die Rohrbefestigungsklemme (13), ziehen Sie das Verstellrohr (12) nach oben und ziehen Sie die Rohrbefestigungsklemme (13) wieder fest.



e) Führen Sie das Verstellrohr (12) in die untere Bohrung des Bedienfelds (9) ein und ziehen Sie anschließend die Schraube (10) fest.

f) Schrauben Sie die Flügel-Sicherungsmutter (2) und die Gitter-Befestigungsmutter (4) von der Motorwelle ab und entfernen Sie diese.

g) Befestigen Sie das hintere Gitter (5) mit der Gitter-Befestigungsmutter (4) am Ventilatorkopf.



h) Sichern Sie den Ventilatorflügel (3) mit der Flügel-Sicherungsmutter (2) in seiner Position.

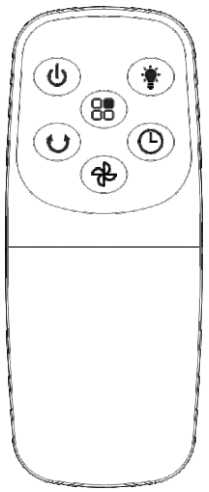
I) Setzen Sie das vordere Gitter (1) auf das hintere Gitter (5) auf. Klemmen Sie die beiden Gitter vorsichtig mit dem Gitterring zusammen und ziehen Sie den Gitterring anschließend mit der mitgelieferten Schraube fest.

DE

Bedienungsanleitung



Bedienfeld



Fernbedienung

1. EIN/AUS

Drücken Sie die „Ein-/Aus-Taste“, um den Ventilator ein- bzw. auszuschalten. Bei einmaligem Drücken nimmt der Ventilator den Betrieb auf. Drücken Sie die „Ein-/Aus-Taste“ erneut, um den Ventilator auszuschalten.

2. Windgeschwindigkeit

Drücken Sie die „Geschwindigkeitstaste“, um die Windgeschwindigkeit zwischen 1 und 3 einzustellen.

3. Schwenkfunktion

Drücken Sie die „Schwenktaste“; der Ventilator schwenkt automatisch von links nach rechts.

4. Timer

Drücken Sie die „Timer-Taste“, um die Laufzeit auszuwählen. Der Timer-Bereich reicht von 1 bis 15 Stunden. Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie die „Timer-Taste“ erneut und stellen Sie den Wert auf 00 Std. ein.

5. Modus

Das Modell verfügt über drei Modi: Normal / Schlaf / Natürlich. Wenn Sie den Ventilator einschalten, ist der Standardmodus der normale Windmodus. Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie bitte die „Modus-Taste“ und wählen Sie den gewünschten Modus aus.

6. Beleuchtung

Wenn das Display des Bedienfelds eingeschaltet ist, drücken Sie diese -Taste auf der Fernbedienung; daraufhin wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays ausgeschaltet. Um die Hintergrundbeleuchtung des Displays wieder einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste.

REINIGUNGS-/WARTUNGSANWEISUNGEN

Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, um Ihren Ventilator sicher zu pflegen:

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Ventilators immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Ventilator vollständig zum Stillstand gekommen ist.
2. Lassen Sie kein Wasser auf das Ventilatorgehäuse tropfen oder in dieses eindringen.
3. Verwenden Sie immer ein weiches, mit einer milden Seifenlösung befeuchtetes Tuch.
4. Verwenden Sie keines der folgenden Mittel als Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner oder Benzol.
5. Versuchen Sie bei einer Fehlfunktion oder im Zweifelsfall nicht, den Ventilator selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem Stromschlag führen kann.

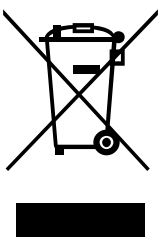
Reinigung des Ventilators

Reinigen Sie das Ventilatorgitter, das Gehäuse und den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch. Versuchen Sie nicht, die Ventilatorflügel zu entfernen. Seien Sie im Bereich des Motorgehäuses vorsichtig. Setzen Sie den Motor oder andere elektrische Komponenten keinem Wasser aus.

Lagerung des Ventilators

Wenn Sie Ihren Ventilator außerhalb der Saison lagern, ist es wichtig, ihn an einem sicheren, trockenen Ort aufzubewahren. Es ist wichtig, den Ventilatorkopf vor Staub zu schützen. Wir empfehlen dringend, den Ventilator in der Originalverpackung zu lagern.

Abfallentsorgung



Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss zu einem Recyclingdienst oder einem Container für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden. Dies dient der Vermeidung von Gesundheitsrisiken und Umweltschäden. Lokale Unternehmen (oder die Umweltstation in Ihrer Nachbarschaft) sind gesetzlich verpflichtet, solche Produkte anzunehmen und zu recyceln, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA**! Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Questo ventilatore è destinato esclusivamente all’uso domestico.
- Prima del primo utilizzo, verifichi che la tensione di alimentazione corrisponda ai requisiti indicati sulla targhetta del prodotto.
- Per motivi di sicurezza, si prega di controllare lo stato del cavo di alimentazione e della spina prima dell’uso.
- Quando non è in uso, si assicuri di spegnere il ventilatore e di scollegarlo dalla presa di corrente.
- Presti attenzione quando utilizza questo apparecchio in presenza di bambini.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette e non coprirlo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Disporre il cavo lontano dalle zone di passaggio in modo che non si possa inciampare.
- Non utilizzare alcun ventilatore con cavo o spina danneggiati. Smaltire il ventilatore o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo e/o una riparazione.
- Utilizzare il ventilatore in ambienti ben ventilati. Posizionare il ventilatore ad almeno 8 pollici di distanza dalle pareti per garantire un flusso d’aria adeguato durante l’uso. Il ventilatore non deve essere collocato direttamente sotto o in prossimità di una tenda.
- Non ostruire il flusso d’aria con oggetti né collocare nulla nell’apertura del ventilatore.
- Non utilizzare il ventilatore in aree in cui le tende potrebbero essere risucchiate.
- Posizionare il ventilatore esclusivamente su un pavimento duro, piano e asciutto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di temperature estreme, umidità elevata o in ambienti polverosi.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul ventilatore.

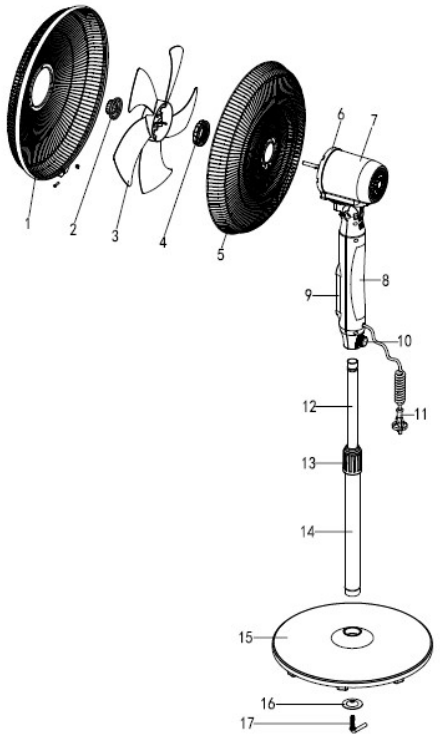
- Non collocare il ventilatore sotto la presa di corrente, poiché il cavo potrebbe essere risucchiato all'interno causando danni.
- Quando il ventilatore è in funzione in modalità oscillante, non toccarlo manualmente per evitare danni.
- Assicurarsi di spegnere l'alimentazione prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente per evitare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Non attorcigliare né tirare il cavo di alimentazione.
- Per evitare il pericolo di scossa elettrica, non scollegare il ventilatore con le mani bagnate.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni non devono utilizzare il ventilatore.
- Assicurarsi che il ventilatore sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere la protezione.
- **AVVERTENZA**: Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non utilizzare questo ventilatore con alcun dispositivo di regolazione della velocità a stato solido.
- Si prega di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di riparazione.
- Questo prodotto è dotato di protezione da sovraccarico (fusibile). Un fusibile bruciato indica una situazione di sovraccarico o di cortocircuito. Se il fusibile si brucia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente. Sostituire il fusibile secondo le istruzioni di manutenzione per l'utente (seguire le indicazioni riportate sul prodotto per il corretto valore nominale del fusibile) e controllare il prodotto. Se il fusibile di ricambio si brucia, potrebbe esserci un cortocircuito e il prodotto deve essere smaltito o restituito a un centro di assistenza autorizzato per essere esaminato e/o riparato.
- **AVVERTENZA**: Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scossa elettrica, questa spina è progettata per inserirsi in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, capovolga la spina. Se continua a non inserirsi, si rivolga a un elettricista qualificato. Non tenti di eludere questa funzione di sicurezza.

Specifiche tecniche

Modello	Tensione nominale	Potenza nominale
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

Struttura e componenti

1. Griglia anteriore
2. Dado di bloccaggio della pala
3. Pala
4. Dado di fissaggio della griglia
5. Griglia posteriore
6. Pannello di protezione
7. Coperchio del motore
8. Scatola di comando posteriore
9. Pannello di comando
10. Vite della manopola
11. Cavo di alimentazione
12. Tubo regolabile
13. Morsetto di fissaggio del tubo
14. Tubo
15. Base
16. Piastra di arresto
17. Bullone a gancio



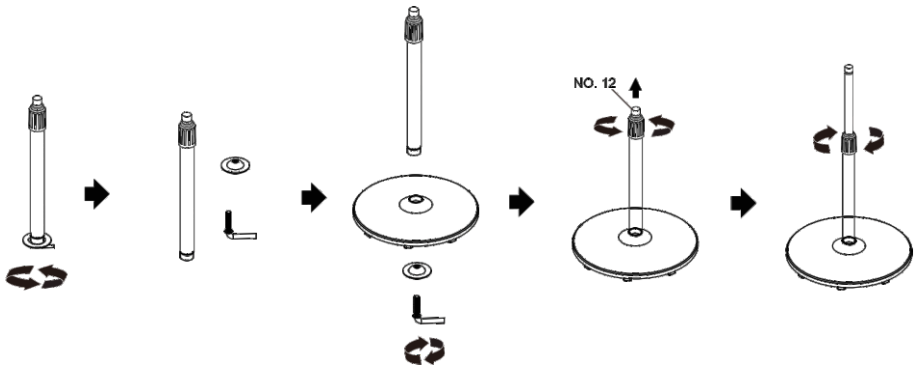
Istruzioni di montaggio

Il ventilatore viene fornito con le griglie non montate. È necessario montare le griglie prima di mettere in funzione il ventilatore.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai il ventilatore senza la base e le altre parti. Il ventilatore deve funzionare esclusivamente in posizione verticale; qualsiasi altra posizione costituisce un pericolo.

Utilizzare il ventilatore solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione di pericolo.

Montare la base e le altre parti dell'apparecchio seguendo questa sequenza:

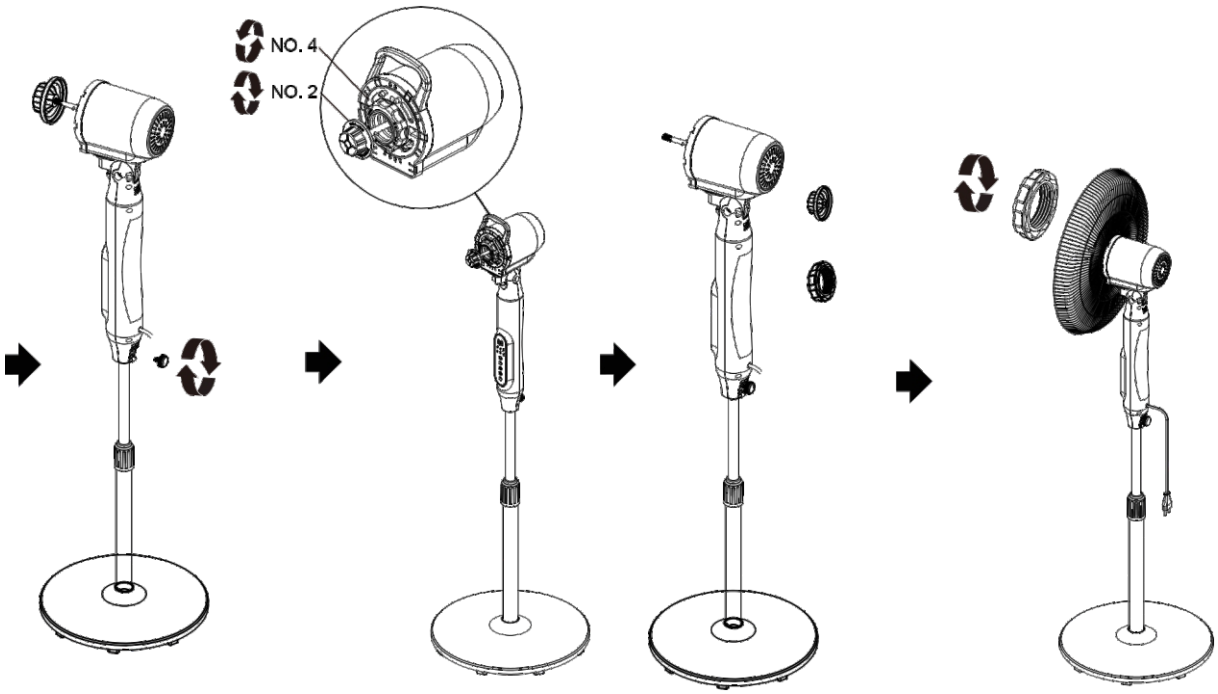


a) Disimballare il ventilatore ed estrarre tutti i componenti dall'imballaggio.

b) Staccare la piastra di arresto (16) e il bullone a gancio (17) dal tubo.

c) Inserire il tubo (14) nel foro di montaggio della base (15). Posizionare la piastra di arresto (16) sotto la base, quindi fissare saldamente la base ruotando il bullone a gancio (17) in senso orario.

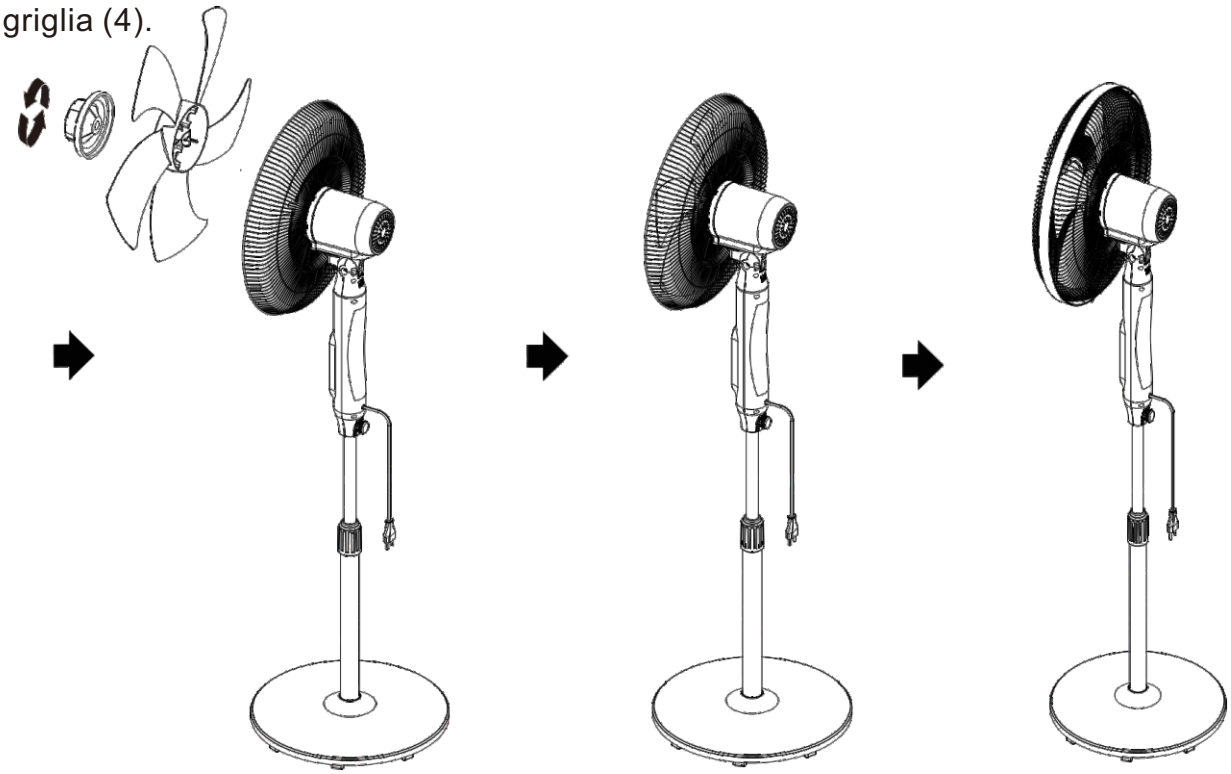
d) Allentare il morsetto di fissaggio del tubo (13), sollevare il tubo regolabile (12) e serrare nuovamente il morsetto di fissaggio del tubo (13).



e) Inserire il tubo regolabile (12) nel foro inferiore del pannello di controllo (9), quindi serrare il bullone (10).

f) Svitare e rimuovere il dado di bloccaggio della pala (2) e il dado di fissaggio della griglia (4) dall'albero del motore.

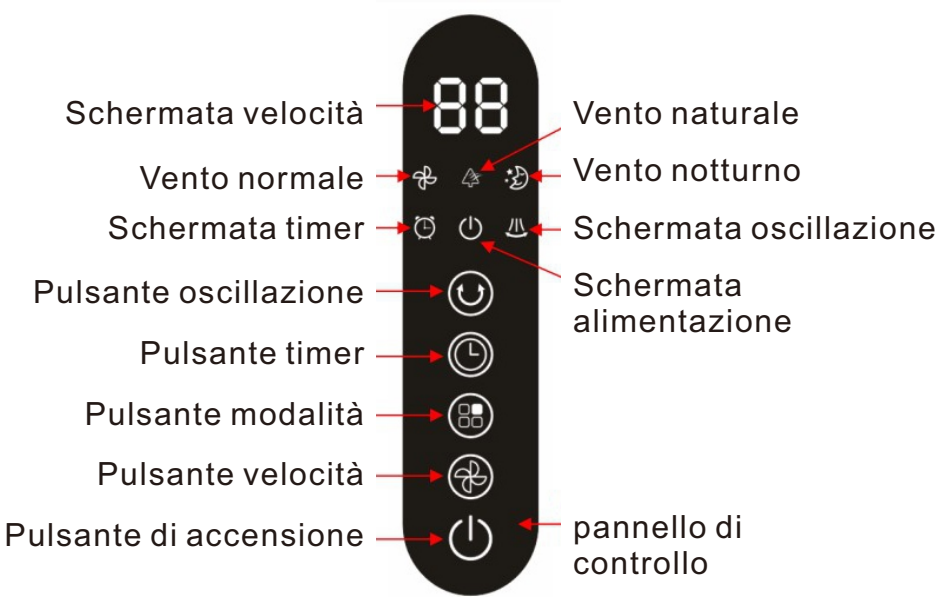
g) Fissare la griglia posteriore (5) alla testa del ventilatore con il dado di fissaggio della griglia (4).



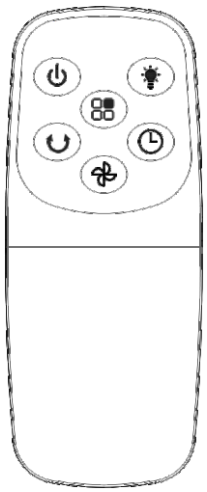
h) Fissare la pala del ventilatore (3) in posizione utilizzando il dado di bloccaggio della pala (2).

I) Montare la griglia anteriore (1) sulla griglia posteriore (5). Unire delicatamente le due griglie con l'anello di fissaggio, quindi serrare l'anello con la vite in dotazione.

Istruzioni per l'uso



pannello di controllo



Telecomando

1. ACCESO/SPENTO

Premere il «pulsante di accensione» per accendere o spegnere il ventilatore. Premendolo una volta, il ventilatore entrerà in funzione. Premere nuovamente il «pulsante di accensione» per spegnere il ventilatore.

2. Velocità del vento

Premere il «pulsante della velocità» per selezionare la velocità del vento compresa tra 1 e 3.

3. Oscillazione

Premere il «pulsante di oscillazione»: il ventilatore oscillerà automaticamente da sinistra a destra.

4. Timer

Premere il "pulsante timer" per selezionare la durata desiderata. L'intervallo del timer va da 1 a 15 ore. Per annullare l'impostazione, premere nuovamente il "pulsante timer" e impostarlo su 00 ore.

5. Modalità

Il modello dispone di tre modalità: Normale / Sonno / Naturale. All'accensione del ventilatore, la modalità predefinita è quella Normale. Se desidera cambiare modalità, prema il "pulsante Modalità" e scelga la modalità desiderata.

6. Luce

Quando lo schermo del pannello di controllo è acceso, prema questo pulsante sul telecomando: la retroilluminazione dello schermo si spegnerà. Per riaccendere la retroilluminazione dello schermo, prema un pulsante qualsiasi tranne il pulsante di accensione.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA/MANUTENZIONE

Per prenderti cura del tuo ventilatore in modo sicuro, ricordati di seguire queste istruzioni:

1. Stacca sempre la spina dalla presa di corrente e lascia che il ventilatore si fermi completamente prima di pulirlo.
2. Non lasciare che l'acqua goccioli o entri nell'alloggiamento del ventilatore.
3. Usa sempre un panno morbido, inumidito con una soluzione di sapone neutro.
4. Non utilizzare nessuno dei seguenti prodotti come detergente: benzina, diluenti o benzene.
5. In caso di malfunzionamento o dubbio, non tentare di riparare il ventilatore da soli, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o scossa elettrica.

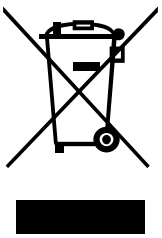
Pulizia del VENTILATORE

Pulire la griglia, l'alloggiamento e la base del ventilatore con un panno morbido inumidito. Non tentare di rimuovere le pale del ventilatore. Prestare attenzione nella zona dell'alloggiamento del motore. Non esporre il motore o altri componenti elettrici all'acqua.

Conservazione del VENTILATORE

Quando si ripone il ventilatore fuori stagione, è importante conservarlo in un luogo sicuro e asciutto. È importante proteggere la testa del ventilatore dalla polvere. Si consiglia vivamente di utilizzare la scatola originale per riporre il ventilatore.

Smaltimento dei rifiuti



Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un servizio di riciclaggio o a un contenitore per apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò al fine di evitare rischi per la salute e prevenire danni all'ambiente. Le aziende locali (o la stazione ambientale del proprio quartiere) sono tenute per legge ad accettare e riciclare tali prodotti, come mezzo di smaltimento ecocompatibile.

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, printre care se numără următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire a persoanelor:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fi beneficiat de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **ATENȚIE**! Nu utilizați niciodată aparatul fără protecțiile montate. După asamblare, nu îndepărtați protecțiile în timpul utilizării sau curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Acest ventilator este destinat exclusiv uzului casnic.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cerințelor indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Din motive de siguranță, vă rugăm să verificați starea cablului de alimentare și a prizei înainte de utilizare.
- Când nu îl utilizați, asigurați-vă că opriți ventilatorul și îl deconectați de la priza de curent.
- Fiți atenți când utilizați acest aparat în prezența copiilor.
- Nu așezați cablul de alimentare sub mochetă și nu acoperiți cablul cu covoare, covorașe sau alte acoperitoare similare. Nu treceți cablul sub mobilier sau aparate electrocasnice. Așezați cablul departe de zonele de trecere, astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
- Nu folosiți niciun ventilator cu cablul sau ștecherul deteriorat. Aruncați ventilatorul sau returnați-l la un centru de service autorizat pentru verificare și/sau reparație.
- Folosiți ventilatorul în spații bine ventilate. Așezați ventilatorul la o distanță de cel puțin 8 inci de orice perete pentru a asigura un flux de aer adecvat în timpul utilizării. Ventilatorul nu poate fi amplasat direct sub sau în apropierea unei perdele.
- Nu blocați fluxul de aer cu obiecte și nu așezați nimic în orificiul de evacuare al ventilatorului.
- Nu utilizați ventilatorul în zone în care perdelele ar putea fi aspirate.
- Așezați ventilatorul numai pe o podea dură, plană și uscată.
- Nu utilizați produsul la temperaturi extreme, umiditate ridicată sau în medii cu mult praf.

- Nu așezați obiecte grele pe ventilator.
- Nu așezați ventilatorul sub priza de curent, deoarece cablul ar putea fi aspirat în interior, provocând deteriorarea acestuia.
- Când ventilatorul oscilează, nu îl atingeți manual pentru a evita deteriorarea.
- Asigurați-vă că opriți alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate cablul de alimentare din priză, pentru a evita un scurtcircuit, un incendiu sau un șoc electric.
- Nu răsuciți și nu trageți de cablul de alimentare.
- Pentru a evita riscul de șoc electric, nu deconectați ventilatorul cu mâinile umede.
- Copiii cu vârsta sub 8 ani nu trebuie să utilizeze ventilatorul.
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a îndepărta grilajul de protecție.
- **AVERTISMENT**: Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu utilizați acest ventilator cu niciun dispozitiv de reglare a vitezei de tip semiconductor.
- Vă rugăm să deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de efectuarea lucrărilor de reparație.
- Acest produs este prevăzut cu protecție împotriva suprasarcinilor (siguranță). O siguranță arsă indică o situație de suprasarcină sau de scurtcircuit. Dacă siguranța se arde, deconectați produsul de la priză. Înlocuiți siguranța conform instrucțiunilor de întreținere pentru utilizatori (respectați marcajul de pe produs pentru a alege o siguranță cu valoarea nominală corespunzătoare) și verificați produsul. Dacă siguranța de schimb se arde, este posibil să existe un scurtcircuit, iar produsul trebuie aruncat sau returnat la un centru de service autorizat pentru verificare și/sau reparație.
- **AVERTISMENT**: Acest aparat are o priză polarizată (una dintre lamele este mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, această priză este concepută să se potrivească într-o priză polarizată într-un singur mod. Dacă priza nu se potrivește complet în priză, întoarceți-o. Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat. Nu încercați să dezactivați această caracteristică de siguranță.

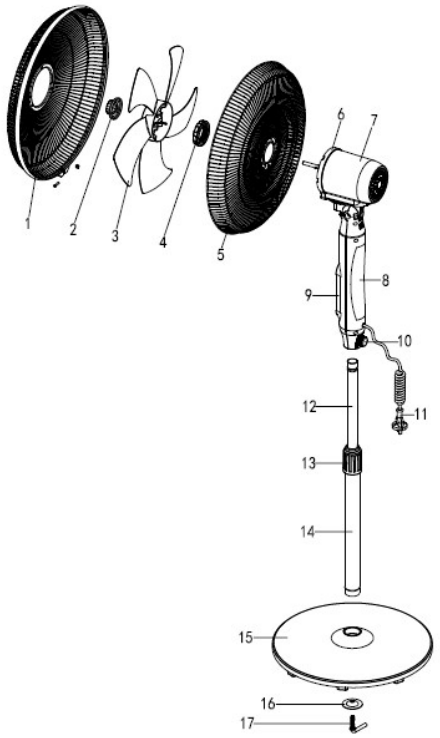
Specificații

Model	Tensiune nominală	Putere nominală
824-024V90	220-240V~50Hz	50W

RO

Structură și componente

1. Grila frontală
2. Piulița de blocare a lamei
3. Lama
4. Piulița de fixare a grilei
5. Grila din spate
6. Placă de protecție
7. Capacul motorului
8. Cutia de comandă din spate
9. Panoul de comandă
10. Șurubul butonului
11. Cablu de alimentare
12. Tub reglabil
13. Clemă de fixare a tubului
14. Tub
15. Bază
16. Placă de oprire
17. Șurub cu cârlig



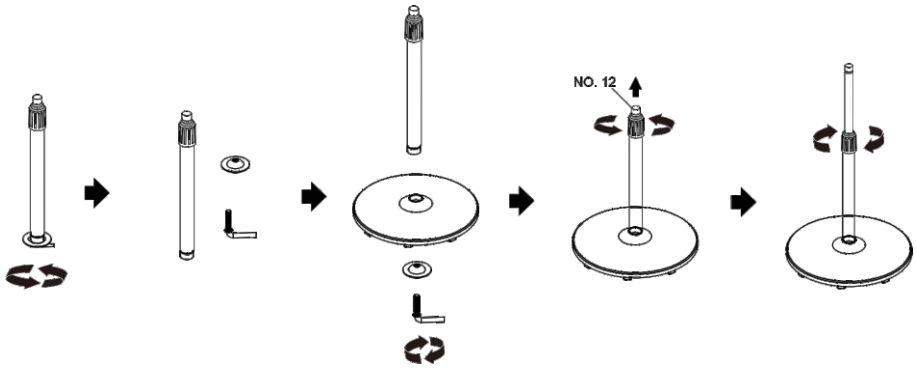
Instrucțiuni de asamblare

Ventilatorul este ambalat cu grilele detașate. Trebuie să montați grilele înainte de a pune ventilatorul în funcțiune.

AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată ventilatorul fără soclu și celelalte piese.
Ventilatorul trebuie să funcționeze numai în poziție verticală; orice altă poziție poate fi periculoasă.

Folosiți ventilatorul numai în poziție verticală; orice altă poziție ar putea crea o situație periculoasă.

Asamblați soclul și celelalte piese ale aparatului în următoarea ordine:

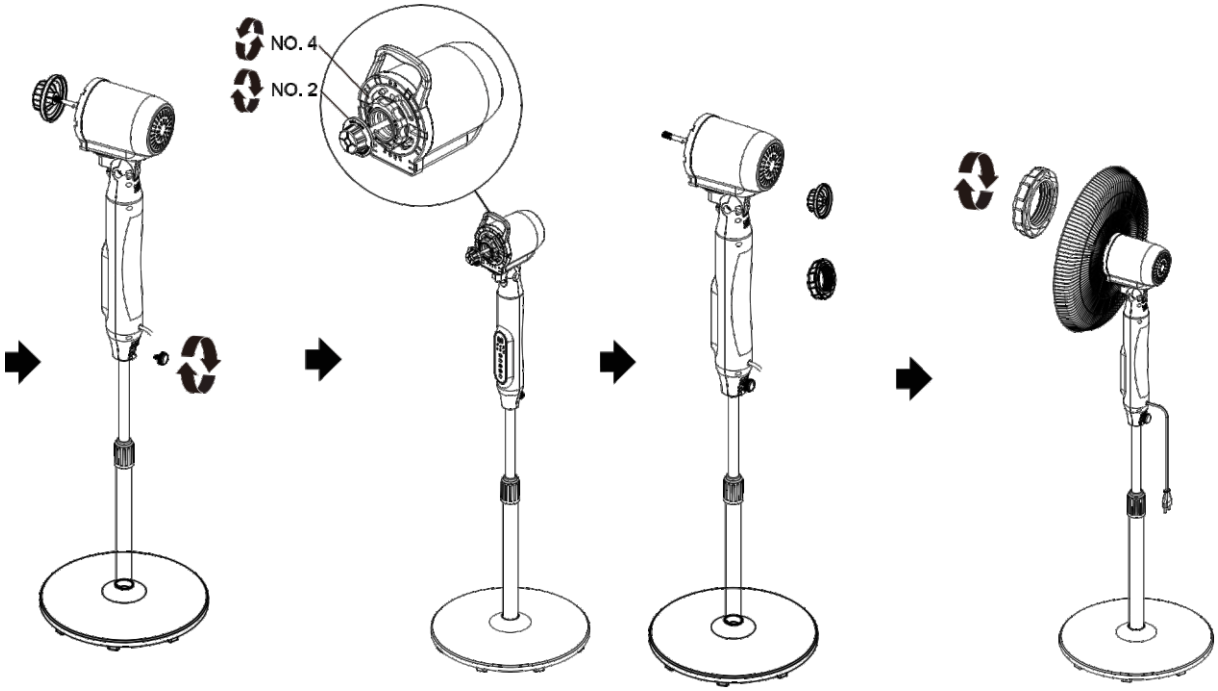


a) Despachetați ventilatorul și scoateți toate componentele din ambalaj.

b) Detașați placa de blocare (16) și șurubul cu cârlig (17) de pe tub.

c) Introduceți tubul (14) în orificiul de montare al bazei (15). Așezați placa de blocare (16) sub bază, apoi fixați bine baza rotind șurubul cu cârlig (17) în sensul acelor de ceasornic.

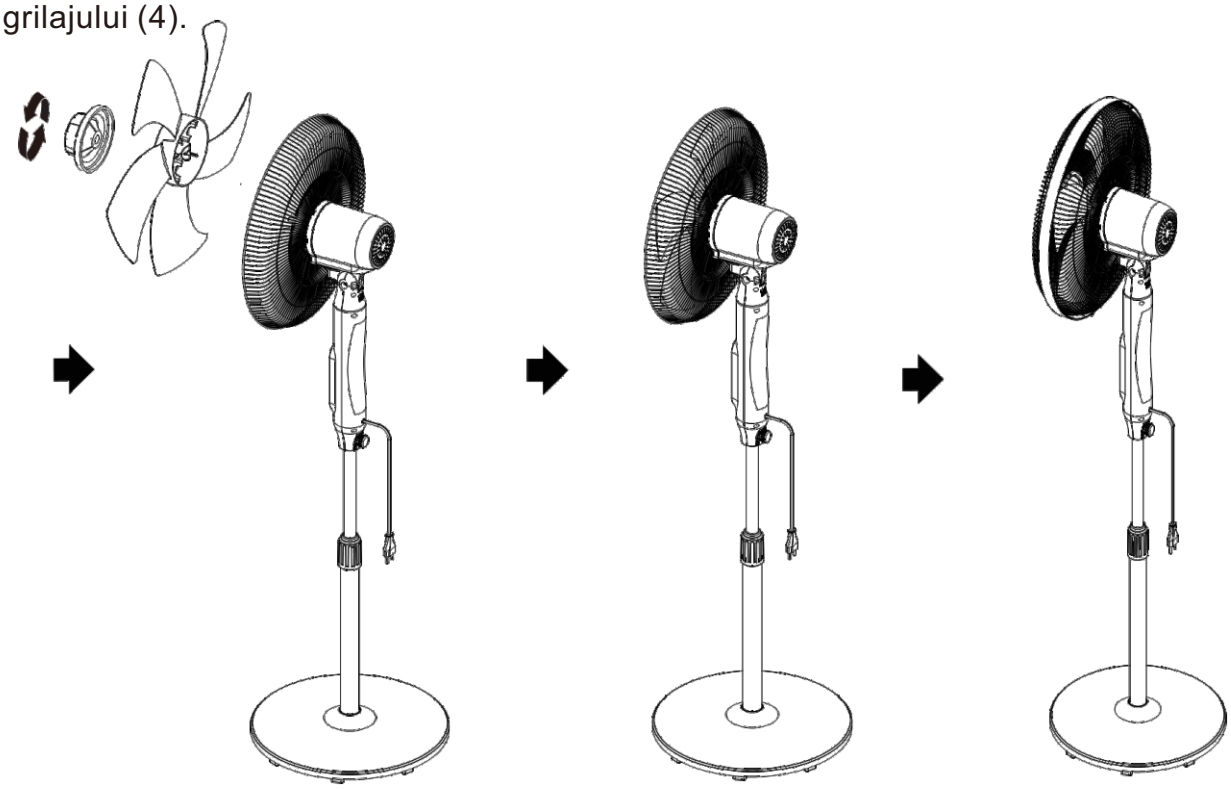
d) Slăbiți clema de fixare a tubului (13), trageți în sus tubul reglabil (12) și strângeți din nou clema de fixare a tubului (13).



e) Introduceți tubul reglabil (12) în orificiul inferior al panoului de comandă (9), apoi strângeți șurubul (10).

f) Deșurubați și îndepărtați piulița de blocare a paletei (2) și piulița de fixare a grilajului (4) de pe arborele motorului.

g) Fixați grilajul din spate (5) pe capul ventilatorului cu ajutorul piuliței de fixare a grilajului (4).

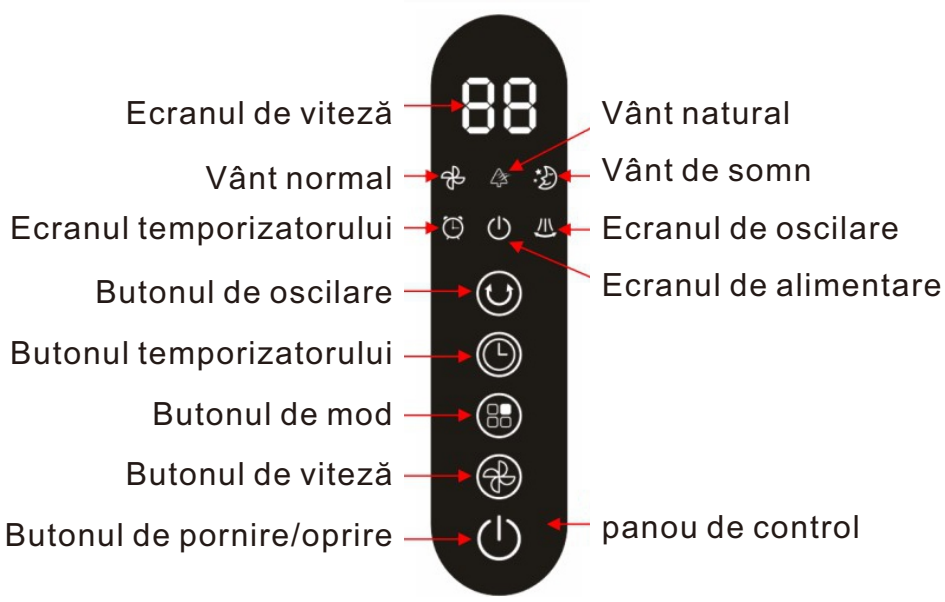


h) Fixați paleta ventilatorului (3) în poziție folosind piulița de blocare a paletei (2).

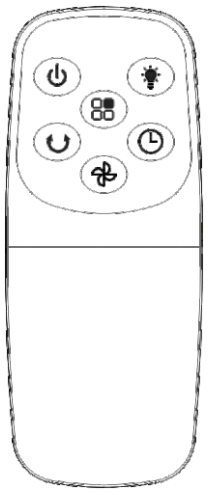
I) Montați grila frontală (1) pe grila din spate (5). Prindeți ușor cele două grile între ele cu inelul de fixare, apoi strângeți inelul de fixare cu șurubul furnizat.

RO

Instrucțiuni de utilizare



panou de control



Telecomandă

1. PORNIT/OPRIT

Apăsați „butonul de pornire” pentru a porni sau opri ventilatorul. Apăsați o dată, iar ventilatorul va începe să funcționeze. Apăsați din nou „butonul de pornire” pentru a opri ventilatorul.

2. Viteza vântului

Apăsați „butonul de viteză” pentru a selecta viteza vântului între 1 și 3.

3. Oscilație

Apăsați „butonul de oscilare”, iar ventilatorul va oscila automat de la stânga la dreapta.

4. Temporizator

Apăsați „butonul temporizator” pentru a selecta durata de funcționare. Intervalul temporizatorului este de la 1 la 15 ore. Pentru a anula setarea, apăsați din nou „butonul temporizator” și setați-l la 00 ore.

5. Mod

Modelul dispune de trei moduri: Normal/ Somn/ Natural. Când porniți ventilatorul, modul implicit este modul de vânt Normal. Dacă doriți să schimbați modul, apăsați „butonul de mod” și alegeți modul dorit.

6. Lumină

Când ecranul panoului de control este aprins, apăsați acest buton de pe telecomandă, iar lumina de fundal a ecranului se va stinge. Pentru a reaprinde lumina de fundal a ecranului, apăsați orice buton, cu excepția butonului de pornire.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE/ÎNTREȚINERE

Pentru a vă îngriji ventilatorul în condiții de siguranță, vă rugăm să țineți cont de următoarele instrucțiuni:

1. Înainte de a curăța ventilatorul, scoateți întotdeauna ștecherul din priză și așteptați ca ventilatorul să se oprească complet.
2. Nu lăsați apa să picure pe carcasa ventilatorului sau să pătrundă în interiorul acesteia.
3. Folosiți întotdeauna o cârpă moale, umezită cu o soluție de săpun delicat.
4. Nu folosiți niciunul dintre următorii agenți ca substanță de curățare: benzină, diluanți sau benzen.
5. În caz de defecțiune sau de îndoială, nu încercați să reparați ventilatorul singuri, deoarece acest lucru poate duce la risc de incendiu sau de electrocutare.

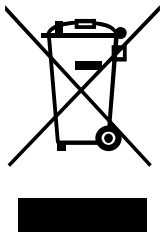
Curățarea ventilatorului

Curățați grila ventilatorului, carcasa și baza cu o cârpă moale și umedă. Nu încercați să demontați palele ventilatorului. Vă rugăm să fiți precauți în zona carcasei motorului. Nu lăsați motorul sau alte componente electrice să intre în contact cu apa.

Depozitarea ventilatorului

Când depozitați ventilatorul în afara sezonului, este important să îl păstrați într-un loc sigur și uscat. Este important să protejați capul ventilatorului de praf. Vă recomandăm cu tărie să folosiți cutia originală atunci când depozitați ventilatorul.

Eliminarea deșeurilor



Simbolul indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Acest produs trebuie predat unui serviciu de reciclare sau într-un container destinat aparatelor electrice și echipamentelor electronice. Acest lucru se face pentru a evita riscurile pentru sănătate și pentru a preveni afectarea mediului. Întreprinderile locale (sau centrul de colectare din cartierul dumneavoastră) sunt obligate prin lege să accepte și să recicleze astfel de produse, ca măsură de eliminare ecologică.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom